

SPORT. ”Esa Tikkanen – Super Pest” kallas han på den här hyllningssidan om legendariska Edmonton Oilers-spelare.

Nu i veckan kommer Tikkanen, som bildade kedja i Edmonton Oilers med **Wayne Gretzky** och **Jari Kurri** och vann Stanley Cup fem gånger, till Åland och Islandia. Han lovar bjuda på lite av sitt ”Tiki talk”, som kunde reta motståndarna till vansinne.

SIDAN 19



Glappet minskar mellan tidningarna

NYHETER. Skillnaden i upplaga minskar allt mera mellan Nya Åland och tidningen Åland.

I fjol ökade Nyans upplaga medan ”Gam-lans” rasade rekordmycket – minus 540 ex-

emplar jämfört med året före. Under 2000-talet har Nyans upplaga ökat totalt med 1.016 ex och konkurrentens minskat med 1.123 ex.

Styrelsen för Ålands tidningstryckeri,

ÅTT, föreslår inför stämman den 21 april att aktieägarna inte ska få någon dividend.

– Vi har det väldigt ansträngt ekonomiskt, medger ÅTT:s vd **Dan-Johan Dahlblom**.

SIDAN 12



Nyan ökar. I fjol ökade upplagan med 75 ex på hemmaplan medan tidningen Ålands upplaga rasade med 540 ex.

Foto: JONAS EDSVIK

Riktlinjer för bonuslöner

LAGTINGET. Systemet med rörliga löner i landskapsägda bolag ska ses över, lovar finansminister **Mats Perämaa** (Lib). Men att landskapsregeringen tar fram riktlinjer för den rörliga lönesättningen betyder inte att möjligheten till bonusar helt kommer att tas bort, understryker Perämaa.

– Riktlinjerna ska utgå från måttlighet. Den girighet som har förekommit i Sverige ska inte få förekomma här.

SIDAN 3



Hos frissan. Oscar Åkerman gillar att gå till frissan. Här får han hjälp med skyonet av pappa Jerker Åkerman.

Foto: ERKKI SANTAMALA



Fräscht vitt. Vita blommor är en trend som håller i sig och ser fräscht ut.

Foto: JONAS EDSVIK

Vårknep för kök & badrum

TEMA KÖK & BADRUM. Floristen **Eva Karlsson** tipsar om hur man snabbt livar upp ett vårtrött kök.

– Blommor är liv, säger hon.

Dagens temasidor innehåller också miljövänliga städ-knep för problemområden som ugn och kakel.

SIDORNA 15-18

Annorlunda liv med Oscar, 6 år

REPORTAGE. Oscar Åkerman, snart 7, bor med sin familj i Mariehamn. Han älskar trummor, går på dagis och klipper sig hos frissan som andra barn. Men Oscar är speciell. Han föddes med Down's syndrom, ett allvarligt hjärtfel och en tarmsjukdom som är så sällsynt att han är ensam på Åland om att ha den. Han har opererats för båda.

Därför behöver han specialdiet, medicinering, en mängd terapier och ständig tillsyn – och föräldrarna **Lotta** och **Jerker Åkerman** måste orka. Tio veckor i sträck ska Lotta dessutom få hela vardagslivet att klaffa eftersom maken jobbar utomlands.

– Vi har avlastning för Oscar via korttidshemmet Solkulla fem dagar per månad. Men

akutplatser för avlastning finns inte, något som absolut skulle behövas, säger föräldrarna.

Lotta Åkerman är styrelsemedlem i DUV, de utvecklingsstördas väl, som har skrivit brev till beslutsfattare och andra berörda för att uppmärksamma dem på familjernas situation.

SIDORNA 4-5

8

kultur

Maria Sand och hennes klasskamrater på folkhögskolans naturfotolinje har varit på safari i Sydafrika.



8

kultur

Bo Söderlund är en av tolv deltagare i Galleri Skarpans vårsalong. Nyan har varit där.



10

nyheter

Lagtingets bibliotekarie **Lilli-an Norring-Öhman** har märkt att fler än tidigare söker sig dit för att hitta information.



åland 24 ikväll

Sportmagasinet gästas av **Robert Dahlin**, **Elin Nilsen** och **Emma Liljegren** från Åland United.



TIPSA OSS DYGNET RUNT

Ring, skicka sms eller mms på
tel: 0457 323 44 44

Nya Åland



Titte Törnroth-Sarkkinen

Epost: titte.tornroth@nyan.ax
Telefon: 528 452

husdjur

”En ko är en maskin som gör gräset ätligt för oss människor.
JOHN MCNULTY

Här kan djurvänner lära sig mer

Flera kurser med djurtema är inplanerade framöver. Något för er djurvänner att anmäla er till kanske?

Den som drömmer om att skaffa ett eget föl ska gå på avelskursen som Stall Aftonsol ordnar den 5 april. Bland annat tar kursen upp val av hingst och sto, beteckning, semin, dräktighet och följning.

Kursen kostar 100 euro och då ingår material, lunch och fika. Mer information ger Aftonsols **Rolle Holmström** som också tar emot anmälningar på telefonnummer 33 629.

En kurs i natural horsemanship ordnas på Midgård islandsstall i Sund Tranvik den 4 april. Kursen går under rubriken Tala hästarnas språk/praktiska övningar och kursledare är **Sven Forsström**.

Må-bra-medicin

Hundintresserade har chansen att lära sig nytt på en föreläsning ikväll klockan 19.30. Då arrangerar föreningen Vårt hjärta föreläsningen "Hunden som må-bra-medicin" i Folkhälsans allaktivitetshus.

Ingeborg Höök, utbildningsledare från Vårdhundskolan i Sverige föreläser om hur samvaron med en hund kan påverka vårt välbefinnande och varför vårdhundar har ökat så mycket under de senaste åren.



Sötnos. Drömmer du om att skaffa ett föl? Då ska du passa på att gå avelskursen som Stall Aftonsol ordnar den 5 april. Det här lilla fölet heter May och föddes på Sleipner för ett par år sedan.
Arkivfoto: JONAS EDSVIK

Föreläsningen är en kick-off för en kurs som innehåller både teori och praktik och som under tre tillfällen ska medvetandegöra hur

ett husdjur kan hjälpa både friska och sjuka att få bättre livskvalitet.

Åländska **Tanja Löthman** som driver Wilmas hund-

skola drar kursen "Bättre livskvalitet med hunden". Löthman har egen erfarenhet av att rehabilitera sig efter en hjärninfarkt med

hunden som bästa rehabiliteringsfaktor.

MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax

Vill du också se din älskling i tidningen?

Då är det dags att skicka in en bild på ditt husdjur.

Skicka bilden med e-post till adressen redaktion@nyan.ax eller med brev till Nya Åland, Pb 21, 22101 Mariehamn.



Sylvassa. Runa Blomqvist har sänt in en bild på katten Lillan som vässer klorna.



Soldyrkare. Pernilla Fagerlund har skickat in bilden på Nala som njuter i vårsolen.



Spegelbild. "Så som i en spegel" kallar fotografen Marita Tikander den här bilden som föreställer hennes datters katt.



Vig som en katt. Den sibiriske katten Caruso utövar yoga till matte Cecilia Dahlströms förtjusning!

Gillar utsikt. Jennifers chihuahua Lillis tycker om att sitta högt och klättrar gärna upp i en stol för att se bättre.



Klättrare. Den här katten heter Brown velvet Robin. Han fyllde två år i torsdags och han älskar sitt klätterträd på gården i Lemland Bäckäng. Bilden är inskickad av Maja.

Veterinärfrågan:

Varför är katten mjällig?

Fråga: Jag har två bondkattor med svart päls. Båda har något som ser ut som mjäll, ibland mer och ibland mindre. Kan man göra något åt det? De är inte så förtjusta i tanken på att bada.

Den ena katten brukar dessutom kännas lite "oljig" när hon har mycket vita partiklar i pälsen.

Orolig kattägare

Svar: Först bör man syna de små partiklarna mot ett mörkt underlag med förstoringsglas för att se att de inte rör sig. Är det frågan om löss eller mjällkvalster så bör katterna parasitbehandlas.

En orsak till mjällbildning kan vara en fel sammansatt kost. Ett foder med extra tillskott, vissa essentiella fettsyror såsom omega-3, omega-6, EPA- och GLA-fettsyror kan verka välgörande på hudens omsättning.

En annan och alltför vanlig orsak till mjällig päls är övervikt. Katter ägnar normalt en stor del av dygnet till att hålla pälsen ren. En fet katt blir lat och otymplig och orkar inte sköta sin päls som den borde. I dessa fall borde man förutom att inleda ett viktminskningsprogram även hjälpa dem med regelbunden kamning och borstning. Det finns ett utmärkt hjälpmedel som effektivt avlägsnar lösa hår och mjäll. Det är en sorts kam som heter Furminator.

Veterinär Rosalie Palmer är Nyans husdjursexpert. Har du också någon fråga du vill ha svar på? Skicka den i så fall med e-post till redaktion@nyan.ax eller med brev till Nya Åland, Pb 21, 22101 Mariehamn så vidarebefordrar vi den till veterinären.



I november visade Kaj Herlin, arbetsledare vid markavdelningen, upp den eldrivna mopedbil som levererats till Tekniska verken. Nu vill FS-politikern Petri Carlsson ha en miljöfordonspolicy för hela stadsförvaltningen.

Foto: JONAS EDSVIK

Initiativ om miljöfordon för staden

Petri Carlsson (FS) har lämnat in ett initiativ till stadsstyrelsen där han föreslår att staden upprättar en miljöfordonspolicy eller liknande som innefattar tydliga riktlinjer och krav för miljövänligare fordon för samtliga fordonsinköp i staden, rutiner för att säkerställa att fordonsinköpen görs enligt policyn samt en förteckning över samtliga fordon i stadens ägo och där det är befogat, ett angivet årtal för utbyte till miljövänligare fordon.

–Enligt miljöredovisningen hade staden 94 egna fordon som förbrukade 119.745 liter bränsle under år 2007. Bränsleförbrukningen var i medeltal 19 liter per 100 kilometer. I redovisningen anges också bland annat att "Antalet fordon i stadens ägo har sedan 2002 ökat med drygt 20 procent, likaså bränsleförbrukning och koldioxidutsläpp", skriver Carlsson i initiativet.

Carlsson påpekar att staden fortfarande köper in fordon som inte är det miljömässigt bästa.

–På grund av den, av forskare världen över erkända, "globala uppvärmningen" bör Mariehamns stad också "dra sitt strå till stacken" och köpa in miljövänligare fordon vid varje nytt inköpstillfälle. Staden bör föregå med gott exempel och inhandla så miljövänliga fordon som möjligt då det bidrar till att minska miljöpåverkan, skapa "goodwill" för staden samt att det kan stimulera till att möjliggöra infrastrukturen för en miljövänligare fordonspark i Mariehamn men också för hela Åland, skriver Carlsson. (ml)

Klocka stoppade bingo i MCA

■På grund av att klockan som styr kanalskiftningen mellan Åland 24 och Ålandskanalen inte ställts om till sommartid sändes inte början av tv-programmet Bingolotto i söndags i Mariehamns centralantenns, MCA, analoga nät.

Enligt MCA, som beklagar det inträffade, berodde missen på personalbrist. Cirka 50 minuter efter programmets början var felet avhjälpt.

Den digitala utsändningen i Ålandskanalen, som går ut över hela Åland via Ålands radio och tv, gick dock helt enligt programtablå. (ab)

Misshandel i bostäder

■Både i Finström och i Lemland har misshandelsfall rapporterats till polisen. I lördags slogs två personer med varandra i en bostad i Bjärström medan en person uppges ha blivit slagen i ansiktet i en bostad i Söderby på söndagen. (mt)

Policy om lönebonusar för att undvika girighet

Men möjligheten till rörlig lön kvarstår

LAGTINGET. Landskapsregeringen kommer att ta fram riktlinjer för rörliga löner i landskapsägda bolag. Måttlighet ska vara ledordet, säger finansminister Mats Perämaa (Lib).
–Den girighet som har förekommit i Sverige ska inte få förekomma här.

Beskedet kom igår som svar på en enkel fråga från **Danne Sundman** (Ob). Han ville veta om landskapsregeringen tänker ta fram riktlinjer för hur lönesystemen får utformas i samhällsägda samfund. Bakgrunden är Paf:s planer på att införa rörliga löner för sina anställda. Posten Åland har haft systemet sedan 1993.

I ägarpolicyn från 2007 står det att det är bolagens styrelser som utformar lönesättningen medan landskapet som ägare ska agera via bolagsstämman. Att landskapsregeringen nu sannolikt tar fram riktlinjer för den rörliga lönesättningen betyder inte att möjligheten till bonusar helt kommer att tas bort, understryker Perämaa.

–Riktlinjerna ska utgå från måttlighet. Det ska finnas en måttlighet i lönesättningen också i förhållande mellan ledning och övrig personal och mellan de landskapsägda bolagen i förhållande till de övriga bolagen på Åland.

Inte jämförbara

Mats Perämaa gör en jämfö-



Talar för måttlighet. Landskapsregeringen kommer att ta fram riktlinjer för rörliga löner i sina bolag. Men möjligheten till lönebonusar kommer inte att tas bort, säger finansminister Mats Perämaa (Lib).
Arkivfoto: FREDRIK TÖRNROOS

relse med de lukrativa bonusutdelningarna i Sverige.

–Systemen som Posten och Pafen har är ingenting som närmar sig det.

Danne Sundman påpekar att han inte är helt främmande för tanken på rörliga löner.

–Det kan i vissa fall vara tvingat dels för att konkurrera om samma kompetens som privata företag och dels för att uppnå samma effektivitet.

Systemet måste dock vara noggrant genomtänkt och styra effektiviteten utan att påverka samhällsansvaret, tycker Sundman.

–När Posten lägger ner postkontor och förändrar distributionsförutsättningar för lokaltidningar kan man fråga sig om man gör det för att skriva upp resultatet och därmed sin egen lön?

Också när det gäller Paf är det en balansgång, säger

Sundman. Det handlar om att försöka öka intäkterna medan man samtidigt verkar mot spelberoende.

–Är man misstänksam kan man tro att man försöker få alla att spela så mycket som möjligt för att få upp sin egen lön.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 455



Livmoderhalscancer vanligt på Åland

Men allt färre tar Papaprov regelbundet

LAGTINGET. Antalet kvinnor på Åland med livmoderhalscancer är stort jämfört med övriga Finland. Samtidigt låter allt färre kvinnor undersöka sig, erfar social- och miljöutskottet.

Igår diskuterade lagtinget behovet av att utreda ett vaccinationsprogram för unga flickor.

Gun-Mari-Lindholm (Ob) föreslår i en motion att behovet av ett program för vaccination mot livmoderhalscancer ska ses över.

–Jag säger inte att det här ska göras imorgon dag men jag hoppas att motionen ska resultera i att man inför ett program.

Det är inte första gången frågan diskuteras i lagtinget. En liknande motion – som för ett år sedan lämnades in av Socialdemokraterna – har nyligen kommit till behandling i Social- och miljöutskottet.

Vanligt på Åland

Utskottsledamoten **Carina Aaltonen** (S) redogjorde igår för de uppgifter man hittills



Livmoderhalscancer vanligt. Social- och miljöutskottet erfar att antalet kvinnor på Åland som låter undersöka sig för att upptäcka livmoderhalscancer minskar. Det behövs ett vaccinationsprogram för unga flickor, menar Gun-Mari Lindholm (Ob) och Carina Aaltonen (S). Bilden är arrangerad.
Arkivfoto: JONAS EDSVIK

fått fram. Livmoderhalscancer är den näst vanligaste cancerformen bland kvinnor globalt, sade hon.

–I Europa drabbas årligen 33.500 kvinnor och hälften dör i sjukdomen.

Både hos Finlands gynekologförening och lokalt bland gynekologerna på ÅHS finns ett stöd för vaccinationsprogrammet berättade hon vidare.

–Man säger att det skulle

vara värt ekonomiskt att börja vaccinera unga flickor.

Aaltonen lyfte fram statistik från Finlands cancerregister som visar att livmoderhalscancer är vanligt på Åland. Två fall per år skickas till Åbo

för vård, men runt 25 personer ska, enligt uppgifterna, leva med sjukdomen.

–Det är nästan 100 procent vanligare än i övriga Finland. Om man har 54 fall per 100.000 invånare i Finland har vi 105 fall per 100.000 invånare på Åland.

Utskottet erfar också att det är färre kvinnor som regelbundet går och tar Papaprov, en undersökning som visar cellförändringar i livmoderhalsen.

–Vi är tillbaka 60-talets nivåer. Det är allvarligt.

Inte fullgott skydd

Utskottsordföranden **Åke Mattsson** (Lib) säger att det inte går att vaccinera mot samtliga virus när det gäller livmoderhalscancer. Det betyder att de vaccinerade kvinnorna fortfarande är i riskzonen.

–Jag är övertygad om att det är viktigare att man tar Papaprov än vaccineras.

Motionen remitterades till social- och miljöutskottet.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 455

Föräldrar till barn med utvecklingsstörning behöver mycket stöd

Livet med Oscar, snart 7, är olikt andra

När Oscar Åkerman föddes för snart sju år sedan märkte bb-personalen tecken på Down's syndrom. Men hans andra – livshotande – sjukdomar skymde först sikten för syndromet.

För Oscars föräldrar och storasyskon förändrades världen över en natt.



Lotta Åkerman sitter i DUV:s styrelse som har skrivit brev till beslutsfattarna med önskemål om hjälp och stöd.

Att ta hand om ett barn med utvecklingsstörning och allvarliga sjukdomar kan vara oerhört krävande. Därför har föreningen De utvecklingsstördas väl, DUV, nyligen skrivit brev till en mängd politiker och vårdorganisationer för att berätta om livssituationen för de familjer som har barn med särskilda behov.

Lotta Åkerman sitter i DUV:s styrelse. För att ge ytterligare tyngd åt skrivelsen bjöd hon in Nya Åland till sitt och maken Jerker Åkermans hem i Mariehamn där de bor med sina tre barn Vanessa, 19, Kenny, 14 och Oscar, 6 år.

Här är hennes berättelse.

Natt i chock

–Förlossningen satte i gång lite för tidigt, men allt gick bra och jag hann meddelat Jerker, som var på jobb i Tyskland, att vi hade fått en son.

Tecken på Down's syndrom upptäcktes genast. Lotta tillbringade natten i chock.

–Jag försökte intala mig att han nog var frisk i alla fall. Men kromosomtestet blev det slutliga beviset.

Down-barn har ofta också andra sjukdomar, och det visade sig att Oscar hade både ett allvarligt hjärtfel – ett stort hål i både förmak och kammare och bara en hjärklaff – och en mycket ovanlig tarmsjukdom, Hirschsprungs sjukdom som gör att peristaltiken i tjocktarmen inte fungerar så att det blir stopp.

–Hans mage svällde upp, och det märkliga är att barnläkaren Christian "Snuffe" Johansson kunde ställa diagnosen trots att Oscar är ensam på Åland om att ha tarmsjukdomen.

Tarmopererades

Oscar flögs till fastlandet för tarmoperation nästan direkt. Tillståndet var akut. Den sjuka delen av tjocktarmen togs bort, cirka 30 cm, och tack vare en ny operationsmetod slapp han få påse på magen vilket annars skulle ha blivit resultatet.

–Det är vi jätteglada för.

Allt de här var naturligtvis väldigt dramatiskt. Lotta berättar om känslan när läkaren och den övriga personalen tog emot henne på sjukhusets barnavdelning för att berätta om babys sjukdomar.

–Jag förstod ju genast att det inte var något bra som väntade. Snuffe lät mig gråta i hans famn tills Jerker kom.

Måste sondmatas

Efter tarmoperationen var det dags att laga Oscars hjärta. Men det blev en väldigt lång

”När jag höll honom i famnen för första gången efter operationen var det som om jag hade fött barn på nytt.

väntan och en massiv oro.

–Han orkade inte äta utan måste sondmatas och han fick ofta kväljningar. Andra nyblivna mammor ammade sina barn men Oscars och min matstund kunde vara väldigt jobbig.

Hela sommaren bodde familjen på sjukhuset i Helsingfors eller på Åland. Storasyskonen var 12 och 7 när Oscar föddes

och också de måste vara på sjukhuset eftersom varken Lotta eller Jerker har anhöriga på Åland.

–Vi var förstas väldigt ledsna och det smittade av sig på

barnen. Det var tungt för oss alla.

Femte gången gillt

Hjärtoperationen var inplanerad en gång, två gånger, tre, fyra – och varje gång sköts den upp av olika anledningar trots att det brådskade för att Oscars lungor riskerade att ta permanent skada.

–Det var oerhört tungt. Vi laddade för operation, var förberedda, hade packat väskorna och ordnat för barnen via anhöriga som kom hit från fastlandet – och så blev det uppskov i sista stund. När vi fick det fjärde beskedet var vi på Torggatan och jag minns så väl att Vanessa började storgråta och sa mamma, jag orkar inte mera.

Barnläkaren kontaktade sjukhus både i Göteborg och London innan operationen äntligen blev av mot slutet av augusti. Det blev femte gången gillt.

–När jag höll honom i famnen för första gången efter operationen var det som om jag hade fött barn på nytt. Ett barn som hade både ork och fin färg.

Många terapier

Under hela tiden hade Lotta inte alls hunnit med att känna sig som en nybliven mamma – det var något som bara försvann. Inte heller hann hon och familjen fundera på vad Down's syndrom innebär eftersom fokus så länge låg på de akuta insatserna.

Oscar fick komma hem, och när han var drygt ett halvår började hans fysioterapi. När han var ett år lades talterapi till och hela familjen lärde sig tecken som stöd för hans tal.



En egen person. Oscar Åkerman, snart 7 år, föddes med Down's syndrom, allvarligt hjärtfel och en sällsynt tarmsjukdom. Han behöver mycket tillsyn och får hjälp av många terapeuter, och vardagslivet blir betydligt tyngre för de här familjerna än för andra familjer. Självt är han en glad och god person.

–Sedan har det ökat undan för undan. I dag har Oscar kommunikations- eller talterapi, musikterapi, ridterapi som ersätter fysioterapi, och ergoterapi. Det är ett väldigt tufft program för vem som helst!

Träning på dagis

Han går på dagis i habiliterande syfte. Också där får han

träning, både med att äta och med det sociala. Hans assistent tränar kommunikation och motorik med honom.

–Om inte dagis tog hand om all den träningen så skulle vi föräldrar vara tvungna att vara med i stället.

Lotta började jobba när Oscar var drygt tre år, först heltid men orkade inte. Nu jobbar

hon alltid igen.

Jerker jobbar tio veckor i taget på sjön, och det betyder att hon ensam ska dra hela hemmalasset när han är på jobb.

–Vi har avlastningsplats på korttidshemmet Solkulla för Oscar fem dagar per månad. Utan avlastning skulle det inte gå.

Oscar är inte helt bra varken

från hjärt-eller tarmsjukdomen. Han måste ofta bytas på, han kan inte lämnas ensam längre tid än att Lotta går ut och hämtar tidningen, och han kan inte lämnas utomhus ensam ens för en sekund. Han är också extremt känslig för magsjuka.

Varje gång det går magsjuka på dagis måste han stanna hemma. Om han blir sjuk slutar det

dra familjers

Föräldrarnas önskelista till politikerna

1. Inrätta akutplatser. Tidigare fanns platser för oplane-rad avlastning, men de har slopats.

2. Höj personliga hjälparnas status och lön. De uträt-tar ett viktigt arbete och tar ett stort ansvar.

3. Höj ersättningen för närståendevårdare. Många för-äldrar har ingen annan möjlighet än att stanna hemma med närståendestöd.

3. Sätt ihop ett informationspaket. Nyblivna föräldrar som får ett barn med särskilda behov vet inte vad barnet har för rättigheter utan måste ta reda på allt själva. Ofta sker det via andra föräldrar i samma situation.

4. Samordna terapierna. Öka samarbetet mellan te-rapeuterna så att avbokningar vid sjukdom inte behöver göras skilt till alla.

5. Planera för framtida boende. Behovet av bostäder är ganska lätt att räkna ut, och planeringen måste ske på lång sikt.

6. Uppdatera lagstiftningen. Där bör utökad avlastning ingå och ett system finnas för uppföljning. (ao)



Annat liv. För Lotta och Jerker Åkerman ändrades livet över en natt när Oscar föddes.– Vi har fått en helt annan uppfattning om mycket i livet, börjat se människan i det som är annorlunda och upptäcka vilka underbara individer de här barnen är. Ändå är det en sorg, för alla vill ju få ett friskt barn, säger de.

med en veckolång vistelse på sjukhuset.

Ibland blir han sjuk när han egentligen skulle vara på Solkulla. Då finns det ingen annan utväg än att han stannar hemma.

–Om jag blir sjuk när jag är ensam måste vi ha hjälp. Hem-hjälpen ställer upp, men han behöver specialdiet och medi-cinering och jag måste finnas till hands, berättar Lotta.

Hemma och vilar

Familjen kan inte resa bort när Oscar är på Solkulla – annat än kanske en snabb tur till Sve-rige – eftersom de måste finnas i närheten ifall något skulle hända.

–Så vi är bara hemma och vilar när han är på Solkulla. Vi-lar och umgås med våra andra barn.

En kväll i veckan kommer Oscars personliga hjälpare hem.

–Det är min kväll och den är helig, säger Lotta.

”Vi är glada över avlastning-en och vi är glada över att få hem honom igen”, sammanfat-tar Lotta livet med Oscar.

–Han är en sån fin unge, en så himmelens go människa! Men trots allt är det ju en sorg – alla vill ju ha ett friskt barn.

Hon betonar att det finns



Oscar älskar trummor. Det här trumsetet står i hans rum.

många andra DUV-föräldrar som har det betydligt tyngre – som knappt får sova på nät-terna, som måste ha middagen och allt annat förberett när bar-net kommer hem från dagis el-ler skola, som är bundna varje minut av dygnet.

–Det finns väldigt mycket som borde göras för att under-lätta vardagen för att alla vi för-äldrar ska orka.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450
Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470



Flygspaning. Gränsbevakningens övervakningsflygplan kartlade igår oljeutsläppet. Olja påträffades längs farleden fläckvis från Nådendal till Skiftet. Flygplanet kunde på grund av vädret inte fortsätta att göra observationer från Skiftet västerut, så området mellan Skiftet och Åland blev inte kartlagt. Foto: GRÄNSBEVAKNINGSVÄSENDET

Kapten anhållen

Oljeutsläpp nådde åländskt vatten

Kaptenen på ett fartyg som misstänks ha släppt ut olja i Åbolands skär-gård som nådde åländskt vatten har anhållits. Han misstänks för grov miljö-förstörelse.

Inledande förhör har redan hållits med kaptenen och andra personer.

Olja från ett stort utsläpp i helgen i Nådendalstrakten nådde tidigt på måndagsmorgonen Ledsund sydväst om Herrö i Lemland.

I förundersökningen har det framgått att lätt brännolja kommit ut i havet från det fartyg kaptenen hade befäl över. Utsläpp har påträffats längs fartygets kurs. Polisen kan ännu inte uppskatta hur mycket olja det är fråga om.

–Det är det absolut största oljeutsläppet i år, sade kri-

minalkommissarie **Kaarlo Lönnroth**, som leder polisut-redningen.

Han påpekar att man i för-undersökningen också tar reda på hur fartygets besätt-ning reagerat på utsläppet.

–Det förefaller som om ingen genast meddelade myn-digheterna.

Lönnroth vill inte avslöja kaptenen medborgarskap el-ler i vilket land fartyget är registrerat. Han hänvisar att förundersökningen bara är i sin början.

–Vi försöker fortfarande utesluta eventualiteten att oljan härstammar från flera fartyg.

Kraftverk misstänkt

Räddningsverket fick de för-sta anmälningar om oljefläck-ar vid Nådendals hamn och på Erstan i Åbolands skärgård på

söndagseftermiddagen. Först misstänktes utsläppet ha ägt rum vid Fortums kraftverk i Nådendal. Kraftverksche-fen **Jari Rahtu** sade dock att inga spår av läckor upptäckts i kraftverket.

Sjöbevakningen hittade på måndagen bara några olje-fläckar längs huvudfarleden från Nådendal till Houtskär. Också på fjärden Skiftet hit-tades oljefläckar.

Oljestrimman börjar i Nå-dendal och följer farleden västerut, säger brandmästare **Reijo Salminen**.

Oljan har observerats ända vid Ledsund och observa-tioner om stora oljebälten har också gjorts vid Erstan och i Nagu. På grund av dimma var det dock inte mycket av oljan som på måndagen syntes från räddningsverkets flygplan.

Oljebommar lades på sön-

dagskvällen ut kring hamnen i Nådendal och de ligger fortfa-rande kvar.

–Så länge det är ljus försö-ker vi se under bryggorna om det samlats olja under dem, sade räddningsverkets chef Mika Viljanen mot kvällen.

Oljan får dunsta

Enligt miljöcentralen behöver man inte sätta in några motåt-gärder eftersom det rör sig om lätt brännolja som avdunstar av sig själv och inte innebär någon fara för människor.

Enligt överinspektör **Iiro Ikonen** vid Sydvästra Finlands miljöcentral handlar det ändå om ett gift.

–Om en fågel landar på ett ställe där det finns olja störs dess värmereglering. Oljan kan också skada organismer på havsytan, påpekar Ikonen. (FNB)

Kapade träd utan tillstånd

■Ett par fall av skadegörelse utreds av polisen. I Finström Godby har en person fått ett träd kapat på sin tomt trots att denne inte gett tillåtelse.

I lördags förstördes en postlåda i Hammarland Kattby. (mt)

Stal tiotusen kronor ur plånbok

■En stöld som inträffade i mitten på mars har rapporterats från Jo-mala Ingby. Någon har stulit 10.000 svenska kronor ur en plånbok.

Ombord på en färja snattades en flagga i lördags. Samma dag var det någon som tog fem hönor ur en hönsbur i Finström Bamböle. Även den händelsen rubriceras som snatteri. (mt)

Misstänkt husbrand

■Mariehamns räddningsverk och Strandnäs frivilliga brandkår ryckte ut till Klinten i Mariehamn i söndags efter att en person hade anmält en misstänkt husbrand.

Anmälaren såg rök som tycktes komma från den aktuella fastigheten. När räddningspersonalen kom fram visade det sig dock att röken kom från grannfastigheten och att det rörde inte rörde sig om någon brand. Händelsen inträffade vid åttatiden på söndagskvällen. (ml)

Lindholm basar över obundna

■Vid Obunden samlings årsmöte i helgen valdes styrelse för kommande verksamhetsår. **Gun-Marie Lindholm** fortsätter som ordförande med **Pär Eriksson** som vice ordförande. Om-valda i styrelsen är också **Yvonne Sundbom-Korpi**, **Runa-Lisa Jansson**, **Kalle Alm** och **Guy Linde**. Nya i styrelsen är **Chris-tian Ekström**, **Sussie Fagerström**, **Ulrika Lindström** och **Bert Häggblom**.

Till suppleanter valdes **Cita Nylund**, **Eivor Eliasson**, **Gunnie Jansson**, **Johanna Mattsson**, **Karin Eklund**, **Inger Andersson**, **Jan Nordlund**, **Donny Isaksson**, **Bengt-Olof Lindgren** och **Jack Sjölund**.

Efter det tog en livlig diskussion vid.

–Det handlade om passageraravgifter, bonusar och annat som är aktuellt på den politiska agendan, berättar Guy Linde.

Till mötet gjorde partiet ett stort utskick till ålänningar födda på 1980-talet.

–Det dök nog upp några, även om det inte var allt för många, säger Linde. (mt)

■**En bil** och ett rådjur kolliderade i Saltvik Haraldsby i sön-dags. Inga personskador rapporterades.



Patrik Dahlblom

Epost: patrik.dahlblom@nyan.ax
Telefon: 528 451

familjen

Dagens namn

IRMA, IRMELIN

Dop

Melvin Konrad Erik Andersson döptes i Vårdö kyrka lördagen den 28 mars. Han är son till Madeleine och Inge Andersson i Vårdö Vargata. Dopet förrättades av församlingspastor Jon Lindeman.

Alvina Elin Linnéa Roman döptes i Sankt Olofs kyrka i Jomala söndagen den 29 mars. Hon är dotter till Hanna Erika Roman och Simon Mats Albert Karlsson. Dopet förrättades av prosten Martin Lindholm.

Vi firar 1-15 år



Pontus Bamberg i Saltvik Syllöda fyller 4år idag den 31mars. Han gratuleras av mamma, pappa, Amanda och Vovven.



Jonathan Eriksson i Mariehamn fyller 1 år i dag den 31mars. Han gratuleras av fastrarna A-K och Solli.

Vi firar 1-15 år



”Prinsessan” **Lisa Rosalie Mattsson** i Mariehamn fyller 13 år idag den 31 mars. Hon gratuleras av mamma, pappa och storebröderna Oliver och Philip.

Lysning

Lysning har kungjorts mellan **Henrik Mats Alarik Karlsson** och **Johanna Elisabeth Sporre**, båda från Jomala.

Nygifta

Alf Roger Norin från Mariehamn och **Doris Katarina Teresia Norin** från Bromma i Sverige vigdes den 27 mars i Ämbetshuset i Mariehamn. Vigseln förrättades av härads-skrivare Sirja Boman.



■ Vårtecknen fortsätter att strömma in till redaktionen. Senast i raden har **Anne Sipinen** på Järsö-Bergö sett de första skrattmåsar.

Nu är bofinkarna i Hellestorp, hälsar en messare.

Sädesärlan har kommit! Pickar glatt på frön i Marby Eckerö. Våren är här! rapporterar en annan.

Gratulerar 50 år



BERNT MATTSSON
Namn: Bernt Henry Mattsson.

Född: Den 3 april 1959 i Vasa. Flyttade till Åland 1988.

Bor: I Vestergeta.

Familj: Barnen **Maria**, 19, och **Alice**, 11, barnbarnet **Mathias**, sambon **Kristina-Maj Eklund** och bonusbarnen **Zacharias** och **Kajsa-Stina**.

Gör: Praktikant på Byggreturen. Har tidigare varit brevbärare, vaktmästare på Ålands centralsjukhus, med mera.

Intressen: – Jag renoverar ett gammalt trähus. Det har jag hållit på med i tio år, och jag har ingen plan för när det skall vara färdigt.

Födelsedagen: Firas med öppet hus hemma från klockan 15.

Gratulerar 60 år

ÅKE JORPES

Namn: Åke Jorpes

Född: den 2 april 1949 i Kökar Överboda.

Bor: i Kökar Överboda.

Yrke: har varit anställd på landskapsfärjorna i 33 år, men numera invalidpensionär.

Intressen: fiske och jakt, snickrar för att fördriva tiden, har bland annat byggt sitt hus själv.

Födelsedagen: ”har inte bestämt än hur den firas”.

Dags igen för blodgivning

■ Nästa vecka kommer den mobila blodtjänsten till Åland igen. Den som vill ge blod ska söka sig till Röda korsgården och blodgivningen sker tisdag 12.00-18.00, onsdag 12.00 till 18.00 samt torsdag 09.00-13.00. (mt)

DÖDA



Min käre
Tauno Valfrid Törnqvist

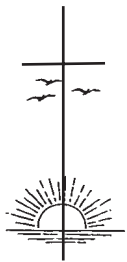
* 29.3.1923
† 26.2.2009

Med saknad
Vila i frid

Frida

Jordfästningen har ägt rum i stillhet. Tack för vänligt deltagande

DÖDA



Min käre make
Vår far, svärfar, farfar och morfar
Bror

Eino Mikael Koskinen

* 4.3.1923
† 17.3.2009

I ljust minne bevarad

Theresé

**Krister och Eivor
Mikaela, Maria och Moa**

**Christina och Kim
Joakim**

Sally

Släkt och vänner

*I vindens susning
Du somnade stilla
Nu sjukdom och oro ej mer gör Dig illa
Skön är vilan som natten ger
Gott är att veta Du lider ej mer
Vi minns Dig med kärlek, ömhet och glädje.
Du hade ett hjärta så innerligt gott,
tack och farväl från oss Dina kära
Vi vet att vi stod Ditt hjärta så nära.*

Jordfästningen äger rum i Mariehamns begravningskapell
lördag 4.4 kl. 13.00.

Tio år med Geta kulturarv

Under tio år har Geta sockensällskap värnat om och samlat in information om Getas kulturarv.

Tioårsjubileet firades i söndags med hedersutnämningar och tårta.

Hela 53 personer deltog i festligheterna.

– Vi brukar normalt vara 30 personer på årsmötet. Nu hade vi skickat ut inbjudningar, säger **Jan Snellman**, föreningsens sekreterare.

Först hölls stadgeenliga förhandlingar där man omvalde ordförande **Nils Olof Sundblom**, **Göta Österlund** och suppleanterna **Gunnel Henriksson** och **Karl Jansson**, som alla stod i tur att avgå. Övriga i styrelsen är **Alf Berglund**, **Göran Gottberg**, **Sol-Britt Kärkkäinen**, **Jan Snellman** samt suppleanterna **Brita Jansson** och **Hemming Lindén**.

Hedersomnämmande

På mötet delades ett diplom ut för Årets kulturgärning 2008. Diplomet gick till **Dan-Anders Jansson** och **Jeanette Sjöblom** för att de renoverat sitt hus Tallbacka och ändå lyckats bevara det i gammal stil. Därefter delades även två hedersomnämmande ut. **Brita Jansson** och **Göte Sundberg** prisades för sina insatser när Geta sockensällskap grundades.

Deltagarna bjöds på kaffe och jubileumstårta och musikunderhållning av **Kjell Andersén** samt **Kim** och **Marianne**. Jubilarerna uppvaktades av Geta kommuns biblioteks- och kulturnämnd, Geta Marthaförening och Geta lantmannagille.

Göte Sundberg berättade om bildandet av föreningen och den omvalde ordföranden **Nils Olof Sundblom** tog sedan vid och berättade om föreningsens senare år.

– Föreningen föregicks under flera år av folkläskommittén i Geta, berättar **Snellman**.

Kommittén var en kommunal angelägenhet och när man såg vilket stort intresse det fanns för att bevara kulturarvet i Geta kändes tiden mogen för en förening. I stadgarna står att Geta sockensällskap skall främja bygdens kulturella verksamhet samt utveckla intresset för kulturarv och traditioner.

– Vi är lite gammaldags med andra ord.

Getakrönikor

Föreningen samlar in information om Getas historia bland annat genom att intervjua gamla personer. Detta ges sedan ut i bokform. Den första Getakrönikan utkom 2001, Getakrönikan 2 utkom 2003 och nu pågår arbetet med Getakrönikan 3.

– Vi premierar också dem som bevarar sina gamla byggnader.



Prisade Getabor. Jeanette Sjöblom och Dan-Anders Jansson fick pris för Årets kulturgärning 2008 i Geta när Geta sockensällskap höll sitt tionde årsmöte. Ordförande **Nils Olof Sundblom** överräckte diplom.

Foto: MARIE-LOUISE SAMUELSSON-CARLSSON



Hedersomnämmande. Göte Sundberg (till vänster) och Brita Jansson fick erkännande för sina insatser när Geta sockensällskap grundades. Ordförande **Nils Olof Sundblom** överräckte diplom och blommor.

Foto: MARIE-LOUISE SAMUELSSON-CARLSSON

Geta sockensällskap har även byggt Kulturarvstugan i Geta där man under sommarsöndagar visar upp gammalt hantverk. De fotografier som visades under senaste sommarens hänger nu på äldreboendet Hemgården.

Man har även lagt ut bilder på internet. På sidan picasaweb.google.com/getasockensallskap finns närmare 200 bilder från Geta.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 406



Utrop 4.000 euro. Brevet från Eckerö är adresserat till Åbo. Siffran 1 uppe i högra hörnet är det så kallade karteringsnumret som visar att detta var det första brev som behandlades vid postkontoret i Eckerö den dagen.

Nytt Eckeröbrev bjuds ut

Utbudet av brev med den sällsynta Eckerö-stämpeln i kyrillisk stil är sällsynt gott den här våren.

Vid **Kaj Hellmans** auktion i Helsingfors i början av mars såldes två exemplar. Ett för 2.300 euro och ett, med en ovanligt tydlig stämpel för 2.875 euro. En fördel med de två breven var att båda var daterade; 1838 respektive 1841.

Ett liknande brev som Postiljonen i Malmö bjuder ut vid sin auktion inkommande lördag är inte daterat, men stämpeln är av toppkvalité. Utropspriset är dock hela 4.000 euro. Ändå bara hälften av prisnoteringen i Facit-katalogen; 80.000 kronor. Det var på 1990-talet som konkurrensen om brev med Eckerö kyrilliska var som hårdast. Då sålde Postiljonen ett brev för drygt 100.000 kronor,

nära 70.000 mark på den tiden. Vid en auktion i Mariehamn sålde Suomen Postimerkkeily ett brev för 55.000 mark och i Helsingfors fick Kaj Hellman 41.800 mark för ett annat Eckeröbrev. Det var 1812 som de enradiga ryska stämplarna togs i bruk och de användes till 1846.

MÅRTEN SUNDBERG
marten.sundberg@nyan.ax
tfn 528 453



**VÅR
TECKEN**

Jan-Erik Clemes i Hammarland Boda fotograferade i måndags i hemmabyn årets första huggorm. –I fjol var det den 15 mars som jag såg de första ormarna., berättar Jan-Erik och tillägger: –Samtidigt såg jag att stackmyrorna var framme och reparerade stacken efter att räven har grävt upp den.

Kom ihåg

■ ■ **Agility.ax:** Agilityhelg med Christa Enqvist 4-5.4. Det finns två platser lediga. Mera info på www.agility.ax

■ ■ **Antons Vänner:** Årsmöte fredag 3.4 kl 18.00 på Önningebymuseet, dvs en timme före Öppet hus.

■ ■ **Autism- och aspergergruppen:** Gruppen träffas onsdag 1.4 kl 18.30 på Specialfritidshemmet Orion, Askuddsvägen 28 i Mariehamn. En möjlighet att träffa andra i liknande situation, diskutera och utbyta erfarenheter över en kopp kaffe eller te. Frågor och anmälän, kontakta Marika på tel. 040 356 6500.

■ ■ **Busshistoriska sällskapet:** Dagsutfärd för alla bussintresserade till Stockholm med besök i Swebus bussdepå i Nacka och Spårvägs museet lördag 16.5 med Birka bussen. I sommar 9-13.7 ordnas en resa runt Bottenviken med teaterbesök i Närpes, resa med ångtåg Uppsala-Länna och besök hos flera bussbolag. Anmälningar bosse.ahlnas@aland.net tel 0400 537 131 senast 5.5. Mera information: <http://home.aland.net/bosse/busshistoria.htm>

■ ■ **Geta hemgårdsförening:** Årsmöte söndag 5.4 kl 19.00 i Geta hemgård.

■ ■ **Geta marthaförening:** Månadsmöte hos Inger i Finnö torsdag 2.4 kl 19.00. Vår gäst Sanna TAHvanainen berättar om våren i Rom. Blomskottsauktion!

■ ■ **Godby Rotaryklubb:** Veckomöte torsdag 2.4 kl 17.30 på Hotell- och restaurangskolan. Program; Den nya koncernen, Eckerölinjen, Björn Blomqvist.

■ ■ **Hammarlands marthaförening:** Traditionsenlig middag söndag 5.4 kl 12-16 i Catharinagården.

■ ■ **Hammarlands marthaförening:** Månadsmöte med pysselkväll tisdag 7.4 kl 19 i Marthabo. Tag med bland annat garn, stickor och virknål.

■ ■ **Hantverksföreningen Östra**

Smedjan: Årsmöte i Café Bönan i Sjökvarteret onsdagen den 1.4 kl 18.30. Stadgeenliga ärenden.

■ ■ **Kvinnfolk:** Välkommen på Öppet hus för spelmän fredag 3.4 kl 19.00 på Önningebymuseet.

■ ■ **KHS föräldraförening:** Hur påverkas vi av vår inommiljö, och kan man med enkla medel göra skolmiljön lugnare och mer trygg? Inspirationskväll för skolpersonalen, eleverna och intresserade föräldrar vid KHS med sinnesterapeuten Mieke de Vries tisdagen den 31.3 kl. 18.30. Servering.

■ ■ **Marthakretsen Fanny:** Tisdag 7.4 kl 19.00 besöker vi ÅCA. Guidning av mejeri och bageri, filmvisning och smakprovning. Samåk gärna. Anmäl till Margareta 0457 548 3224 senast fredag 3.4.

■ ■ **Marthadistriktes hemslöjdssektion:** Möte torsdag 2.4 kl 11.00 på kansliet. "Uppehålle med".

■ ■ **Norra Ålands pensionärer:** Sångcafé i Rosengård onsdag 1.4 kl 14.00. Knut Grussner underhåller, Kalle Jansson och Doris Bäcklund berättar om föreningens tillkomst och vidareutveckling. Kalle, Uffe, Christer och Sture tillsammans med publiken sköter om allsången m.m.

■ ■ **Pusselfamiljen:** Värmöte söndag 5.4 kl 15-18 på Mariebads relaxavdelning. Plockmat serveras, anmälan senast 1.4 via e-post till info@pusselfamiljen.ax eller sms till 0457 343 1883, ange hur många ni blir så att vi får rätt antal handdukar samt att vi kan beräkna maten. Mötet hålls direkt kl 15 så att vi sedan kan bada och umgås med varandra.

■ ■ **Visans vänner:**Viscafé torsdag 2.4 kl 19.00. Obs! KK-huset Alandica, använd ingången fr västra sidan, nedre plan, lilla entrén. På estraden: Åsa Isaksson, Kjell Brändström samt från Åbo Magnus Gräsbeck.

■ ■ **Vårt Hjärta:** Värmöte tisdag

31.3 kl 18.30, Folkhälsans allaktivitetshus med stadgenliga förhandlingar bl.a bokslut, verksamhetsberättelse samt Vårdhundskolans i Sverige utbildningsledare Ingeborg Hööks föreläsning kl 19.30 om varför samvaron med hunden gör oss friskare. Samtidigt intresseanmälan till planerad kurs i ämnet. Dragning i Hjärtundelotteriet, vårmöteslotteri och kaffe med dopp!

■ ■ **ÅBSK:** BH-prov (behörighetsprov) lördag 6.6 på förm. med domare Margareta Enne. Vidare info kommer på hemsidan www.absk.fi vid frågor kontakta Ulla Ö. 040 778 0666.

■ ■ **Ålands frimärkssamlarförening:** Årsmöte onsdag kl 19.00 i Ålands hotell- och restaurangskola.

■ ■ **Ålands hörsselförening:** Föreningens hörselrådgivare har mottagning onsdag 1.4 kl 13-15 i hörsselförenings kontor i Ålands handikappförbunds lokaler, Handicampen, Skarpansvägen 30 i Mariehamn. Hörselrådgivarna kan bland annat utföra enklare service av hörhjälpmedel. Välkommen om du behöver hjälp!

■ ■ **Ålands invaliders neurogrupper:** Epilepsi, Huntington, MS och Parkinson. Träff torsdag 2.4 kl 18.30-20.00 på HandiCampen, Skarpansvägen 30 i Mariehamn. En möjlighet att träffas och prata över en kopp kaffe eller te. Ingen anmälan nödvändig.

■ ■ **Ålands nykterhetsförbund:** Värmöte tisdag 31.3 kl 19.00 på Skarpansv. 28. Stadgeenliga ärenden.

■ ■ **Ålandsfuchsan:** Ympningskurs med Sven-Olof Sundberg. Vi lär oss att ympa på äppelträd. Ett fantastiskt sätt att bevara gamla sorter och få många sorter på ett träd. Teori: torsdag 2.4 kl 19.00 i Finströms bibliotek. Praktisk: onsdag 15.4 kl 18.00 på Örnäs, hemma hos S-O. Även icke medlemmar välkomna. Anmälan på plats, 10 e/deltagare.

OBS! Det händer

TISDAG 31.3

FÖRELÄSNING
■ ■ **Folkhälsans allaktivitetshus kl 19.30.** Hur kan samvaron med hunden påverka vårt välbefinnande så tydligt och varför har vårdhundar under senaste åren ökat så otroligt mycket inom vården, Ingeborg Höök, Vårdhundsskolan i Sverige.

MUSEIGUIDNING
■ ■ **Ålands Museum kl 12.00.** Guidning för nyinflyttade på lätt engelska.

MUSIK
■ ■ **Alandica kl 19.00.** Robert Wells med trio. Slutsålt på förhand.

NÖJE
■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Bar-dj.

RADIO
■ ■ **Ålands radio kl 13.03.** Kunskapscupen. Åtta sjätteklasser gör upp om årets mästartitel. Dagens lag: Rangsbys Övernäs, Rännö.

STICKCAFÉ
■ ■ **Jomala Rönngården kl 18.00-20.00.** Stickcafé.

VERNISSAGE
■ ■ **Galleri Skarpans kl 18.00-20.00.** Vårsalong med inbjudna konstnärer.

ONSDAG 1.4

NÖJE
■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Dj Tony.
■ ■ **Parks bar kl 22.00.** Richard "Räven" Holmgren.

**SPELA BINGO med lyckotavla**

På Paf Casino på Torggatan 14 alla **TORS**DAGAR kl. 19

- 5 raders BINGO
- Lyckotavla, vinster 34€ – 336 €
- Kvällens poängplockare: 3 kg kaffe och 1,5 kg kaffe



ETT AXPLOCK UR VÅR NYA MENY

**ARKIPELAG**

FÖRRÄTTER
Hummer thermidor 14€
Sparris- och räkbakelse 11€

VARMRÄTTER
Griljerad abborrfile med gräddig karl johansvamp, varm potatis- och primörsallad, vitlökssauterade kräftstjärtar 24€
Lätrökt andfile, sellerikompott, kanel- och äppelsky 25€

DESSERTER
Rabarbertrio: rabarberpannacotta, rabarberkaka, rabarberkompott med karamelliserad glass 12€
Mjölchokladfondue med jordgubbar 13€

Boka bord på 24020.

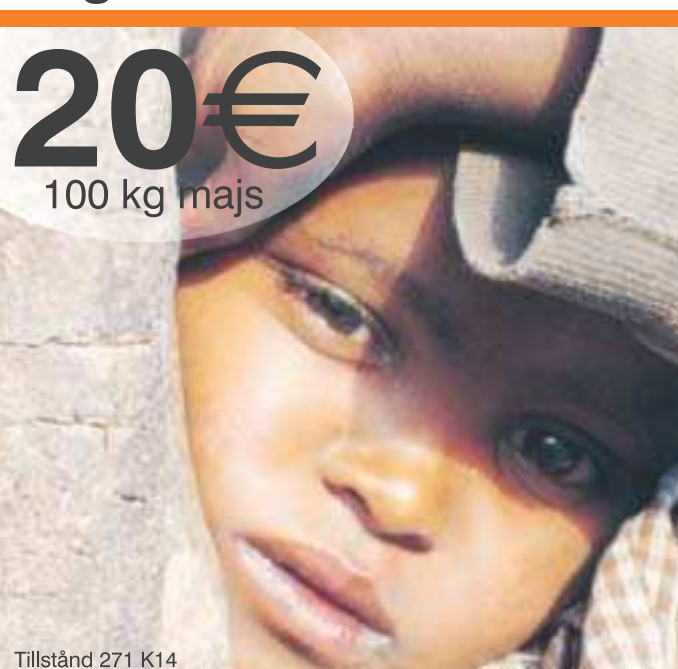
Varmt välkommen!

Strandgatan 31, AX-22100 Mariehamn
Tel +358 18 24020 info@hotellarkipelag.ax
www.hotellarkipelag.com

**I STADENS CENTRUM 2 - 4 APRIL**

Hjälpa en svältande familj - ge mat för en månad!

20€
100 kg majs



Tillstånd 271 K14.

Inbetalning på konto: 203218-21939 Märk: Majs
www.msaadaafrika.ax



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

”Dinosaurierna behärskade jorden i 100 miljoner år, ty de drevs inte av lönsamhet och bonusar.

JAN GUILLOU, författare, i Aftonbladet

Vårsalong med vårtecken

Vårtecken är temat för den vårsalong på Galleri Skarpans som öppnar i dag. Tolv konstutövare samsas i en rikt varierad utställning.

Vad passar väl bättre än att i snösmältningstider, när vårso- len småningom börjar värma så smått, bjuda på en vårsalong.

Och det som de tolv deltagarna ställer ut är inte resultatet av någon vårstädning i ateljéerna. Allt som finns med är nytt – åtminstone i den meningen att arbetena inte tidigare har visats på några offentliga utställningar. Intrycket är därför fräscht.

Oberoende av varandra

Galleristen **Carita Roman** har bjudit in konstnärerna till utställningen men de har inte konfererat med varandra på förhand. Därför är det som man nu hängt också något av en överraskning för utställarna.

–Vi har bara vetat att temat är vårtecken, säger **Nanna Sjöström** som själv visar grafik med vårtecken som moped och barnvagnar.

Utöver temat har man också haft en storleksbegränsning att ta hänsyn till. Målningarna skall vara på högst 30 gånger 30 centimeter och varje utställare får visa högst fem verk.

–Jag tycker att det har blivit en spännande blandning, säger **Monique Lundberg**, som också hon visar grafik.

Rörelse fascinerar

Dans och rörelse hör kanske också våren till och **Mia Arentz-Grastvedt** visar dels en serie med balleriner och dels en galjonsfigur i brons.

–Jag är fascinerad av rörelse, säger hon.

Bo Söderlund, yngst bland utställarna, visar några oljemålningar som för tanken till serieteckningar. Inspiration säger han sig ha fått av studenternas stress med ansökningar den här tiden på året.

Anki Lind har använt utställningens kanske mest överraskande material för tryck och målning:



Vårinspirerat. Några av deltagarna i vårsalongen. Från vänster Bo Söderlund, Anki Lind, Monique Lundberg, Mia Arentz-Grastvedt och Nanna Sjöström.

–Det är fårsinn, förklarar hon.

De ställer ut

De som ställer ut i vårsalongen är: **Mia Arentz-Grastvedt, Raina Clemes, Susanne Ekman-Ahlroth, Gunilla G Nordlund, Stig-Olof Jokinen, Anki Lind, Monique Lundberg, Kari Niskanen, Saija Saarela, Nanna Sjöström, Carolina Sundelin** och **Bo Söderlund**.

Vernissage är det i kväll, tisdag kl 18-20, och utställningen kan ses i galleriet till påsklördagen, den 11 april.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470



Fårsinn. Anki Lind visar fyra arbeten på fårsinn.



Vårhöna. "Högsta hönset" kallar Susanne Ekman-Ahlroth de här skulpturen.

Afrikaspecial på Indigo

Tre av fem djur på jägar- nas "Big Five".

Det blev bytet när elev- erna på folkhögskolans naturfotolinje var på safari i Sydafrika.

Begreppet Big Five gällde ursprungligen de djur som är svårast att fälla om jägaren rör sig till fots. Numera används det också när man bara vill se djuren.

Fotoeleverna rörde sig i sa- faribussar med stora fönster, men precis som jägare satt de redo att sikta och trycka om och när ett djur dök upp.

–Man måste vara snabb med kameran. Inställningarna får inte vara fel.

Det berättar **Maria Sand** och **Lisa Hellberg**.

Regnperiod

Resan till Kruger National

Park gjordes mitt i regnperi-oden och deltagarna fick se en växtlighet som de inte hade väntat sig.

De steg upp vid femtiden på morgonen för att kunna arbeta i morgonljuset. Mellan tolv och tre på dagen var det siesta, och när det blev mörkt lät safariguiderna lamporna svepa längs gräs och träd, tills fotografierna fick syn på något intressant.

Inne i parken såg de elefan-ter, gepard och lejon.

Lejonet gick nära safaribi- len – passagerarna fick på inga villkor stiga ut ur fordonet – och fotografierna kastade sig från sida till sida för att fånga djuren på bild.

Hur det gick kan man se på Indigo i april. Eleverna har hängt upp sina favoritbilder på övre våningen.

PATRIK DAHLBLOM
patrik.dahlblom@nyan.ax



Siktade på schimpans. Fotoeleven Maria Sand förevigade en apa. Foto: JONAS EDSVIK

Visans vänner bjuder in till

vårens andra allsångscfé i kultur- och kongresshuset Alandica på torsdag, den 2 april kl 19. **Ekki Söderdahl** i föreningen berättar att det första allsångscféet i Alandica blev en stor succé med omkring hundra delta- gare och att man hoppas att många skall möta upp också den här gången.

Magnus Gräsbeck, tru- badur från Åbo med egna visor på repertoaren är kvällens gäst bortifrån och dessutom skall **Åsa Isaks- son** och **Kjell Brändström** sjunga duett.

I väntan på att musika- longen i huset skall få akus- tikplattor installerade håller man till i teatersalongen och Söderdahl påminner om att man inte skall an- vända huvudingången utan gå in på husets västra sida på nedre plan.

Liksom tidigare är det fri entré till Visans vän- ners allsångsträffar och allmänheten är varmt välkommen. □

Allsången på Valborg

i Lemland i lördags blev en mycket trevlig tillställning som lockade inemot fyrtio deltagare utöver Spelevin- karna inom Ålands spel- mansgille som arrangerade tillställningen.

Eva Nylund, som var med, berättar att man sjöng allsånger av hjärtans lust under ledning av **Ulf Weman** som hade samman- ställt ett trevligt sångpro- gram utformat som en resa. Bland annat berättade han om den skotska dikt som inspirerade **Evert Taube** till "Min älskling du är som en ros".

Spelevinkarna spelade ledna av **Christina Johans- son** låtar från nya skivan som kom till julen och efter allsångsprogrammet blev det också en stunds dans.

Lemlands ung- domsförening skötte kaffeserveringen. □

Kompositören Fredrik Pacius

är aktuell genom att det i vår gått 200 år sedan han föddes. Nationalbiblite- kets i Helsingfors visar just nu jubileumsårets huvud- utställning "Musiken som hemland". Utställningen berättar hur den tyske im- migranten, kompositören och violinisten **Fredrik Pa- cius** (1809–1891) blev den finländska musikens fader. Han var inte bara skaparen av musiken till "Vårt land" utan en mångsidig kompo- sitör och betydande organi- satör och påverkare inom Finlands musikliv.

På utställningen presen- teras Pacius liv, verksamhet och kompositioner i ljuset av ny forskning. Huvudde- len av det utställda materia- let kommer från National- biblioteket, och dessutom visas föremål, original- teckningar och fotografier ur privata samlingar och Universitetsmuseet.. □

Smugglare greps med 7.500 limpor

■ 1,5 miljoner cigaretter, omkring 7.500 limpor, fanns i en lastbil som tullpersonalen i Kapellskär stoppade i en rutinkontroll i onsdags. Lastbilen kom till hamnen med estniska fartyget Via Mare.

–Det är ett förhållandevis stort beslag för tullen i Kapellskär, säger **Michaela Linderöth** på tullverkets presstjänst.

Linderöth berättar att lastbilen kördes av en person född 1954. 55-åringen var ensam i bilen och greps misstänkt för brott mot smugglingslagen.

Lastbilen kom till Kapellskär med estniska rederiet Baltic Scandinavian Lines fartyg Via Mare. Via Mare trafikerar rutten Kapellskär-Paldiski.

Enligt kriminalkanalen. se har flera personer gripits och fler gripanden är att vänta. (ml)

ÅEA valde ny styrelse

■ Vid Ålands elandelslag stämma förra veckan förrättades en del val. Till styrelsemedlemmar fram till den ordinarie stämman år 2012 valdes **Erik Sommarström** och **Sigmar Karlsson**. Till år 2010 sitter **Jan Sundberg** och till stämman år 2011 sitter **Anders Granskog** och **Folke Samuelsson**.

Vidare utsåg stämman förvaltningsrådsledamöter fram till 2012. Där sitter **Nils-Olof Mattsson**, Eckerö, **Roland Danielsson**, Finström, **Susanne Henriksson**, Hammarland, **Roine Viktorsson**, Jomala samt **Sven-Åke Mattsson**, Saltvik. (mt)

Juriststipendiater har utsetts

■ **Lars-Erik Styrström**, som studerar vid Åbo universitet, får advokatbyrån DKCO:s stipendium på 1.000 euro och **Jessica Eriksson**, med Uppsala universitet som egentlig studieort men som detta läsår studerar vid Helsingfors universitet, får stipendiet på 500 euro. Det här skriver advokatbyrån i ett pressmeddelande.

Det är sjätte gången som byrån delar ut stipendierna till juriststuderande från Åland. Man började i samband med att byrån firade 10 år i januari 2004. (ab)

Betalade inte fordonsskatt

■ En person körde en bil vars fordonsskatt inte var betald. Vidare hade föraren inte spämt på sig bilbältet. Färden, som polisen uppmärksammade, skedde i Mariehamn i lördags.

Fordonsskatteförseelse har ytterligare en person gjort sig skyldig till då denne överlät ett fordon att användas i trafik trots att skatten var obetald. (mt)

Tilläggsbudget på onsdag

■ **LAGTINGET**. Talman **Roger Nordlund** berättade igår att tilläggsbudgeten kommer att finnas på lagtingets bord onsdag 8 april. Debatten i lagtinget startar 17 april.

Efter utskottsremiss fortsätter diskussionen i maj, en månad som vanligen är plenifri.

De tror på demilitariseringen

Maktbalansen i världen omkring oss förändras snabbt – men ett demilitariserat Åland behövs fortfarande.

Det är de här herrarna eniga om.

Frågan om demilitariseringens framtid ställde Ålands fredsinstitut till en rad sakkunniga på ett seminarium på demilitariseringdagen i går. Bland experterna fanns överste **Erik Erroll** på Försvarshögskolan i Helsingfors, tidigare försvarsattaché vid Finlands ambassad i Sverige, och **Bo Huldt**, emeritus professor vid Försvarshögskolan i Stockholm.

Vi tar de goda nyheterna först:

Demilitarisering står på en stadig grund.

–Jag ser inget problem med detta. Inte någon skulle i nuläget vilja vända upp och ner på det, säger Bo Huldt.

Och självstyrelsemodellen, som ingen till en början verkade vara nöjd med, blev ju bra i det långa loppet. Alla parter fick ut något av det. De erfarenheterna finns det garanterat en internationell efterfrågan på, säger Erik Erroll.

Till exempel kunde Åland aktivt ta del i internationella kris- hanteringsövningar.

Större sammanhang

Men när man sätter in Åland i ett större sammanhang – Östersjöregionen, Europa – anar man rynkorna i Errols och Hulds pannor.

Huldt ser bekymrad ut när han talar om hur Sveriges militära roll i Norden har förändrats genom åren. Under andra världskriget kunde Sverige hävda sin neutralitet delvis tack vare att man hade det



Olika perspektiv. Bo Huldt och Erik Erroll ser på demilitariserade Åland från väst och öst.

Foto: JONAS EDSVIK

i särklass starkaste försvaret.

Så är det inte längre.

Och fast de nordiska länderna kan vinna på att samarbeta så är det inget självklart, för alla har olika perspektiv – Norge ser upp mot Ishavet, Danmark gränsar mot kontinenten, Finland har Ryssland som granne, och Sverige är ett utpräglat Östersjöland.

Både Huldt och Erroll kommer in på gasledningen som Ryssland drar västerut genom Östersjön.

Besvärlig ledning

Hittills har svenska protester varit inriktade på konsekven-

serna för miljön. Men Huldt och Erroll talar om hur Ryssland kan använda exportenergi som påtryckningsmedel. Ryssland kunde ha dragit ledningen över land för halva priset, säger Huldt – men då riskerar man att tappa kontrollen över den i en krissituation.

Han minns när den förra ryske ledaren **Boris Jeltsin** besökte Stockholm på 90-talet.

I publiken fanns statsministern **Göran Persson** –och han skrynkade ihop ansiktet som ett torrt äpple när Jeltsin med kraft sade ”Sverige skall köpa rysk gas”.

Av detta förstod alla närva-

rande att statsministern inte tyckte att det var en bra idé.

Många vill ha makt

När järnridån föll försvann också den stabilitet som fanns med två supermakter – Sovjetunionen och USA.

Ryssland dras med stora ekonomiska och sociala problem. Och under **George W Bush** ledning tappade USA mycket av sitt internationella inflytande.

När de gamla makthavarna vacklar vill Kina, Indien och andra snabbt växande ekonomier ha mera att säga till om. Historiskt sett så har flera

stormakter lett till instabilitet och återkommande krig – åtminstone i Europa, säger Bo Huldt.

Därmed inte sagt att det är dit vi är på väg.

Bo Huldt påminner om att inga kärnladdningar har fällts sedan 1945, och att det ökade beroendet av världshandel kan ha en lugnande effekt i krissituationer.

–Nu har vi en ekonomisk kris. Då är det viktigt att EU försöker hålla ihop och hitta gemensamma lösningar.

PATRIK DAHLBLOM
patrik.dahlblom@nyan.ax

Tidningsdistributionen omförhandlas

Posten Åland säger upp avtal

Posten Ålands distributionsavtal med Nya Åland, tidningen Åland och Hufvudstadsbladet skall omförhandlas.

Den största orsaken, enligt Posten Ålands vd **Henrik Lundberg**, är Nya Ålands beslut att dra in lördagstidningen.

Lördagsdistributionen har på grund av det blivit dyrare för Hufvudstadsbladet och tidningen Åland, men parterna förhandlade sig till en lösning som gäller till årsskiftet. Förhandlingarna blev svåra eftersom alla hittills har varit inblandade i ett och samma samma avtal. Och det har varit ”våldigt otidligt”, säger Henrik Lundberg.

–Avtalsstrukturen klarar inte av stora förändringar.

Ett första steg blir att säga upp avtalet med tidningarna.

–Vi kommer säkert att förhandla fram lösningar som liknar dagens, om alla spelare är med.

Bära sina kostnader

Varje tjänst måste bära sina kostnader, och det innebär att vissa delar av distributio-



Kostnadsfråga. Vad skall Posten Åland ta för att dela ut dagstidningar i framtiden? Snart inleds förhandlingarna.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

nen kan bli dyrare. Vilka det är går Lundberg inte in på.

–Men vi ser tendenser till att tidningarna har svårt att bära kostnaderna för distributionen. Det kostar i arbetstid och kilometerersättning. Och oberoende av vem som utför det är kostnaden någorlunda konstant.

Lördags- och söndagsutdelningen är en specialtjänst.

–En rent affärsmässig uppgörelse. Och vi får inte sälja en sådan tjänst under själv-

kostnadspris, säger Henrik Lundberg.

Åter upp vinsten

Hufvudstadsbladets vd **Henrik Johansson** vill förhandla. För honom handlar det främst om att få ner kostnaderna för lördags- och söndagsdistributionen. Hufvudstadsbladet har cirka 2.500 prenumeranter på Åland.

–Vi betalar lika mycket för att få tidningen transporterad och distribuerad som våra kunder betalar oss.

Den ökade distributionskostnaden som Hufvudstadsbladet fick när Nya Åland lade ner lördagstidningen är ”oförsvarbar”, säger Henrik Johansson.

–Men eftersom vi har så många trogna prenumeranter tar vi den tilläggskostnaden nu. Vi kan få göra en enkät för att se vad våra prenumeranter är beredda att betala i framtiden.

Förr i tiden delades Hufvudstadsbladet inte ut på Åland på lördagar. Prenumeranter kunde hämta den på postkontoret i staden. I dag lär de flesta läsarna knappast vara intresserade av en sådan lösning, tror Henrik Johansson.

Talat med minister

Han har tagit upp frågan med ministern **Katrin Sjögren** (Lib).

–Det här är i högsta grad en samhällsfråga. Vilken service skall posten upprätthålla?

Posten har ett samhällsansvar, och det är ingen hemlighet att tidningarna tycker att distributionskostnaderna är höga, säger Katrin Sjögren till Nya Åland.

Men hon understryker att hon inte har kontaktat postens ledning i ärendet.

PATRIK DAHLBLOM
patrik.dahlblom@nyan.ax

Träffpunkt Ungdom vill ha Bastun kvar

■ Träffpunkt Ungdom vill fortsätta ta hand om Pub Bastun.

Det meddelar föreningens styrelse i en skrivelse till staden. Samtidigt ställer styrelsemedlemmarna sina platser till förfogande och ger sitt stöd till den grupp som tagit fram ett förslag för hur Bastun kan drivas i framtiden.

Arton personer, från tonåringar till femtioplussare, har satt namnet under förslaget. Bland dem finns kulturchefen **Tom Eckerman** och fotografen **Lasse Karlsson**.

Gruppen vill fortsätta använda Bastun som konsertlokal, men föreslår också evenemang som konstutställningar och klädbytardagar. (pd)

Lottopotten till Raumo och Jämsä

■ **HELSINGFORS.** Den rekordstora lottopotten i lördags delades i två delar på mer än 3,3 miljoner euro. De lyckliga vinnarna kommer från Raumo och Jämsä. I Jämsä delas vinsten av en grupp på fem personer.

Den rekordstora lottopotten på 6,7 miljoner euro satte fart på finländarna och omställningen under omgången uppgick till cirka 16,5 miljoner euro. Det är den tredje största omsättningen genom tiderna. (FNB)

Läslustan ökar hos politikerna

Lagtingets bibliotek används flitigare än någonsin tidigare av både landskapregeringen och lagtinget.

Enligt bibliotekskommisionen så mycket som 50 procent mer under 2008 jämfört med året innan.

–Vi har ett behov av att skaffa oss kunskap, säger kommissionens ordförande Roger Nordlund.

Politiker och tjänstemän vid lagtinget ökade sin användning av lagtingets bibliotek med nästan 53 procent mellan år 2007 och 2008. Enligt bibliotekskommisionen verksamhetsberättelse registrerades 320 lån för lagtinget under 2007 och följande år 483 stycken.

Även vid landskapet lånade man mer. 2007 års 730 lån till fjolårets 947 stycken innebar att antalet ökade med cirka 30 procent.

–Jag tror att intresset att söka information har ökat överlag. Det är mycket frågor som bland annat handlar om EU som intresserar och så klart det som berör Åland, säger bibliotekskommisionens ordförande Roger Nordlund.

Men han medger själv att han inte är den flitigaste att nyttja biblioteket.

–Det blir någon gång nu och då, säger han.

Oppositionen flitigast

Lillian Norring-Öhman, bibli-



Mycket kunskap. Lillian Norring-Öhman är bibliotekarie på lagtingets bibliotek. Hon tycker att det märks att fler än tidigare söker sig dit för att hitta information. Under de 30 år som hon har arbetat där kommer hon bara i håg vid något tillfälle tidigare som intresset kan ha varit lika stort.

otekarie i lagtingets bibliotek, vill dock förtydliga att som lån räknas förutom hemlån även läsesalslån och förmedling av dokumentation och informationssökning.

Hon berättar att lagtingets bibliotek är ett specialbibliotek inom samhällsvetenskap och juridik dit allmänheten är välkommen, men att det är främst politiker och tjänstemän vid landskapet och lagtinget som söker sig dit.

–Jag får en känsla av att

det är oppositionen som lånar flest böcker. Så har det nog alltid varit under de snart 30 åren som jag har jobbat här, säger hon.

Nya rutiner

Hon håller med Nordlund om att de ökade intresset för biblioteket grundar sig i att intresse väcks för vissa frågor. Men hon tror också att länestatistiken förbättras därför att hon har effektiviserat sina rutiner.

–Jag ha blivit flitigare på att registrera all aktivitet. Fast å andra sidan vägs det upp då många har nycklar och använder biblioteket även när jag inte är här och har möjlighet att kontrollera, säger Lillian Norring-Öhman.

Hon berättar också att de får låna det mesta så länge de behöver materialet. Fast ibland när hon tycker att någon dröjer med återlämningen brukar hon skicka ut påminnelse. Men några böter som på vanliga bibliotek är det inte frågan om.

Lissabonfördraget pop

De dokument som efterfrågas



Favoritlektyr. Biblioteket fick in runt 800 nya titlar under fjolåret varav de mest lånade bland tjänstemännen och politikerna handlade om Lissabonfördraget. Totalt har biblioteket nu cirka 30.000 böcker, varav 13.000 titlar är registrerade i biblioteksdata-basen Katrina.

Annars är det som efterfrågas litteratur om demilitarisering, hembygdsrätt, näringsrätt och EU

mest är förarbeten till åländska, finländska och svenska lagar, EU-direktiv och förordningar, beslut från Högsta domstolen och internationella konventioner. Eller om det är något speciellt inplanerat.

–Just under 2008 var det litteratur och dokumentation om Lissabonfördraget och

information om barnskyddet som var efterfrågat. Och man märker tydligt när det är något statsbesök på gång, säger Norring-Öhman.

Text & foto:
MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax
tfn 528 478

DINNERSHOW

Stefan ★ Kim

“Maken till supermusikalisk show har sällan skådats”

Lasse Råde - GT/Expressen

M E N Y

Iglas mousserande freixenet cava
Varmröksikmousse och kräftzaziki
serveras på smörstekt svartbröd
.plocksallad och balsamicosirap.

* * *

Sotad fläskinnerfile Black&White med
mozzarella tomat och potatistorn.

* * *

-Vaniljpannacotta med limetäcke
.chokladchips och björnbärssirap.

Showsupé 59€

boka bord på 13713



Det är inte bara vansinnigt roligt,
det låter dessutom bra!
Läs mer på www.stefankim.com

Lördagen den 18:e april



MARIEPARK
WWW.MARIEPARK.COM

Västra hamnen - Tel. +358 18 13713 - info@mariepark.com

Harry flitig låntagare

Statistiken över vilka som lånar på lagtingets bibliotek är sekretessbelagd.

Men enligt uppgift till Nya Åland är troligtvis Harry Jansson (ÅF) den flitigaste låntagaren bland de åländska politikerna.

Det går bara att utläsa hur många lån lagtinget respektive landskapet gör totalt i lagtingets bibliotek, i den statistik som presenteras i bibliotekskommisionens verksamhetsberättelse för år 2008. Inte vilka enskilda politiker och tjänstemän som lånar eller vad de lånar.

Men vad Nyan fått höra ska lagtingsledamoten Harry Jansson (ÅF) ägna mycket tid åt informationssökande i lagtingets bibliotek.

–Jo, det blir nog att jag går dit ett par gånger i veckan i varje fall. Det är verkligen en gömd skatt i samhället som fler borde upptäcka tycker jag, säger han.

Han använder biblioteket främst för att läsa in sig på frågor inom juridik, folkrätt och mycket som har med EU att göra.

–Just nu förbereder jag mig inför det seminarier som fredsinstitutet arrangerar nästa vecka. Det finns mycket information som jag kan bekanta mig med, och som politiker är det en resurs som känns trygg och bra att ha, säger han.

MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax
tfn 528 478



Läser mycket. Lagtingsledamoten Harry Jansson fördjupar sig ofta och gärna i den litteratur som finns i lagtingets bibliotek. Kanske till och med mer än någon annan i Självstyrelsegården.

Arkivfoto: JONAS EDSVIK

Fakta/Lån år för år

Låntagare	2004	2005	2006	2007	2008
Lagtinget	311	337	361	320	483
Landskapsregeringen	627	824	648	730	947

Biblioteket ska flyttas

■**LAGTINGET.** Planerna på att flytta lagtingsbiblioteket fortskrider trots kärva ekonomiska tider. Det sade vicetalman **Gunnar Jansson** (Lib) när han presenterade bibliotekskommisionens berättelse i lagtinget.

–Placeringen i huset är långti-

från optimal.

Målet är att biblioteket ska utnyttjas ännu mer och att tillgängligheten ska bli bättre. Någon tidsplan finns dock inte, säger Gunnar Jansson.

–Men flyttning kommer att ske. (ak)

Vi öppnar tre välsorterade
jeansavdelningar.
Det betyder fler modeller i fler
storlekar än någonsin tidigare.

**TRY
THEM!**



Denim leggings
29,95€



Regular fit **39,95€**
Boyfriend cut
Waist: Low
Leg: Straight

KappAhl

You look great!

Regular fit **39,95€**
Rinse wash
Waist: Regular
Leg: Straight



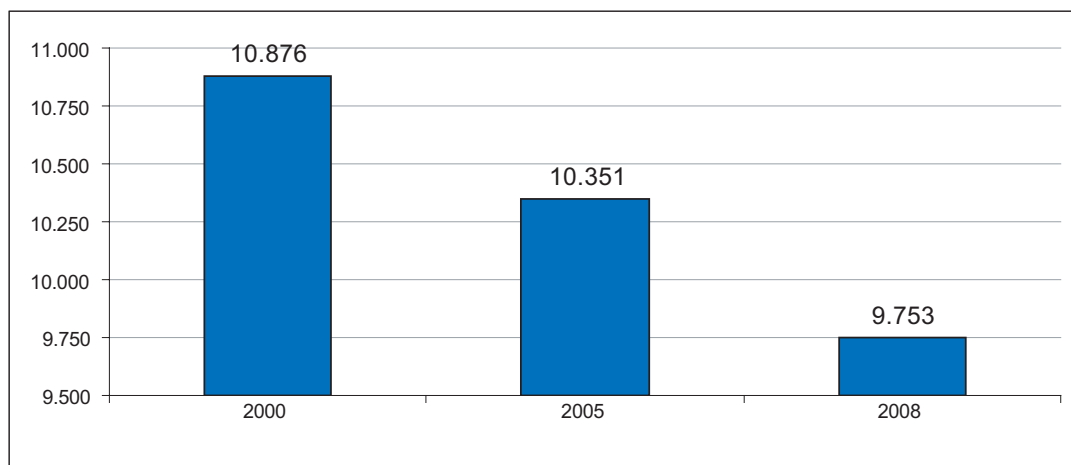
Relaxed fit **22,95€**
Seat: Loose
Leg: Straight



VARUHUSET ZEIDELS TORGGATAN 7
ÖPPET VARDAGAR 9-20, LÖRDAGAR 9-18, SÖNDAGAR 10-17

**ÖPPET
7 DAGAR
I VECKAN**

"Gamlan" rasade med 540 ex



Upplageras. Tidningen Ålands upplaga rasade med 540 ex i fjol.

Källa: Upplagekontroll 2008

Tidningen Ålands vd skyller på arbetsplatsläsningen

Tidningen Ålands upplaga rasade rekordmycket i fjol – minus 540 exemplar jämfört med året före.

Vd Dan-Johan Dahlblom skyller minskningen på morgontidningsutgivningen eftersom många läser tidningen på jobbet i stället för att prenumerera.

I lördags redovisades ÅTT-koncernens siffror för 2008 i relation till 2007 i den egna tidningen:

■ Omsättningen minskade från 9,3 till 9,1 miljoner euro.

■ Personalkostnaderna ökade från 3,9 till 4 miljoner euro.

■ Rörelseresultatet minskade från 420.000 till 298.000 euro.

■ Räkenskapsperiodens vinst ökade från 32.000 till 86.000 euro.

Vänta till stämman

I redovisningen angavs inte moderbolagets, det vill säga tidningens, resultat skilt. Vd Dan-Johan Dahlblom vill inte heller ge ytterligare sifferupplysningar till Nya Åland.

– Den utförligare redovisningen ger vi ut inför bolagsstämman den 21 april.

Han betecknar fjolårets resultat som tillfredsställande.

– Fast visst är det tufft.

Vi har det väldigt ansträngt ekonomiskt, medger han.

Ingen dividend

ÅTT:s styrelse föreslår att ingen dividend delas ut i år, trots att rörelseresultatet visar på plus för fjolåret.

Vad säger ägarna om det?

– Det måste du fråga dem om. De blir ju inte av med pengarna, utan de hålls kvar i bolaget.

Han erinrar om att han fått i uppdrag att förverkliga ett sparpaket på 140.000 euro i år. För att nå målet diskuterar man som bäst att inte betala ut delar av semesteråterkomstprenien till personalen och vakanta jobb tillsätts inte genast. Därför tar han själv tills vidare hand om det jobb som tidigare sköttes av marknadsföringschef **Pia Nyberg** som slutade nyligen.

– Vi för en restriktiv anställningspolitik, konstaterar han.

Upplagan sjönk

Orsakerna är som han ser det den hårda konkurrensen med Nya Åland och den rådande lågkonjunkturen som direkt märks bland annat på mängden platsannonser.

Hur förklarar du att upplagan minskat med 540 ex på bara ett år?

– Arbetsplatsläsningen har ökat efter att vi blev morgontidning. Det är den enskilt största orsaken. Vad vi gör för att vända trenden? Vi har en bra produkt och har kvar lördagstidningen. Visst är 540 exemplar mycket, men vi visste att upplagan skulle minska i och med morgontidningsutgivningen.

Dyrare prenumeration

Förra veckan höjdes tidningen Ålands prenumerationspris med 7 procent till hushållen och med 15 procent till företagen.

Höjer ni speciellt mycket till företagen för att stävja arbetsplatsläsningen?

– Det stämmer. Vi ser ju gärna att man prenumererar och inte läser på jobbet. Det här är ett dilemma för båda morgontidningarna.

Att också prenumerationspriset till hushållen höjs förklarar han med att det är en indexhöjning.

– Distributionskostnaderna för lördagstidningen steg ju också en hel del när Nya Åland inte längre är med och delar på kostnaderna.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450



Pressad. Tidningen Ålands ekonomi är pressad, medger ÅTT:s vd Dan-Johan Dahlblom. Styrelsens förslag är att ingen dividend delas ut på stämman i april. Bilden togs på fjolårets stämma.
Foto: FREDRIK TÖRNROOS

ÅTT:s styrelseordförande: Svaret ges på stämman

– Styrelsens bedömning är den att läget är sådant att det inte är motiverat att betala ut dividend i år. Konjunkturutsikterna är mycket tuffa och de talar sitt tydliga språk.

Så kommenterar **Lars Porko**, styrelseordförande för Ålands tidningstryckeri ÅTT, förslaget att ägarna ser ut att gå miste om dividenden.

Han räknar med att det blir diskussion på stämman den 21 april om den inhiherade dividenden.

– Svaret ges på stämman. Jag förutsätter att det blir diskussion, det är ju där som ägarna ska föra sin talan.

Har någon av ägarna tagit kontakt med dig?

– Aktiebolagslagen förutsätter att styrelsen är oväldig när den leder bolagen. Det är på stäm-

man som ägarna har makten och kan säga vad man tycker om styrelsens agerande.

Han betecknar konkurrenssituationen som hård i en tid när volymerna krymper.

– Att förutse 2009 är svårt, och jag ser ingen tendens till det bättre. Jag tror säkert att också Nya Åland har samma bild av verkligheten.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Nyan-ledare gläds åt stigande upplaga

– Vi är mycket stolta och glada över att Nya Ålands upplaga ökade med 75 exemplar på hemmaplan i fjol, och att ökningen är totalt 100 exemplar om man räknar också dem som prenumererar enbart på e-tidningen.

Det säger **Stefan Norrgrann** och **Nina Fellman**, vd och chefredaktör på Nyan, i en kommentar till uppgifterna om tidningen Ålands kraftigt sjunkande upplaga.

Nyans upplagesiffror för 2008 ser lite olika ut beroende på hur man räknar: Papperstidningens upplaga har ökat med 64 exemplar, men med 75 exemplar på Åland. Förklaringen är att en del prenumeranter utanför Åland har valt att prenumerera enbart på e-tidningen.

Om man räknar in också dem

som enbart är e-prenumeranter så har Nyans upplaga ökat med hundra exemplar på ett år. Dessa prenumeranter ingår inte i den officiella, kontrollerade upplagan.

Glappet krymper

Nyans upplaga har ökat varje år under hela 2000-talet medan tidningen Ålands upplaga har minskat. Nu skiljer det bara 2.404 exemplar i upplaga mellan tidningarna. År 200 var skillnaden drygt 4.500 exemplar.

Så här säger **Stefan Norrgrann**:

– I dessa tider då alla pratar om papperstidningens död och med den konkurrenssituation vi har så är vi mycket stolta över att kunna visa en så stor ökning som 64 ex. När ökningen dessutom är 75 ex på vår hemmamarknad så känns det riktigt bra.

Också **Nina Fellman** gläds åt den stigande upplagan och åt att glappet till tidningen Åland har minskat.

– En otroligt glädjande utveckling.

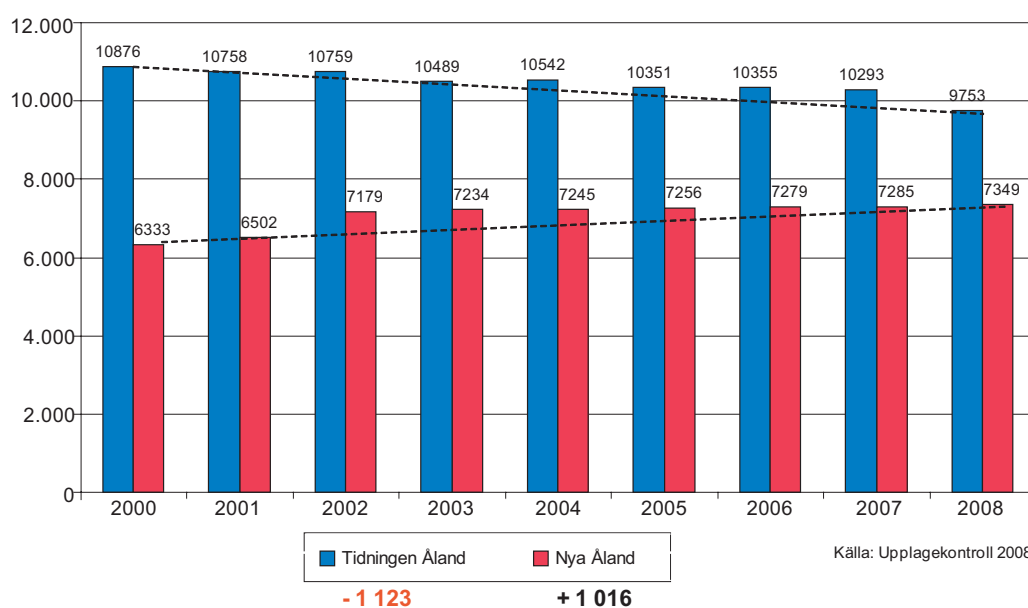
Hon har inga kommentarer till uppgifterna om konkurrentens upplagesiffror, annat än att det inte var helt oväntat.

– Vi vet att tiderna är svåra och att konkurrensen är hård. Vi har vidtagit ganska tuffa åtgärder för egen del i och med övergången till femdagarsutgivning och vi har gjort det vi kan för att hålla vårt bolag i skick.

”Vi vill göra en tidning som är ärlig, saklig och lokal”, säger hon.

– Vi vill själsligen vara där våra läsare är, och det tycker jag att vi lyckats med eftersom allt fler vill ha oss.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax



Glappet krymper. Sedan 2000 har Nyans upplaga ökat och tidningen Ålands minskat. Det året skilde det 4.453 ex mellan tidningarna. Den nyaste upplagemätningen visar att glappet 2008 minskat till 2.404 ex. Under 2000-talet har Nyans upplaga ökat totalt med 1.016 ex och konkurrentens minskat med 1.123 ex.

Nyans upplaga ökar!

Mars är alltid en spännande månad för tidningarna. Det är då upplagesiffrorna blir offentliga. I år har Nya Åland mycket att glädjas åt. Den kontrollerade upplagan för 2008 landar på **7 349 ex**, vilket är en ökning med 64 exemplar jämfört med 2007.

Än mer glädjande är att det är hushåll på Åland som väljer att prenumerera på Nya Åland vilket visar sig i att den åländska upplagan **ökar med 75 exemplar**.

Nytt för i år är att vi även redovisar prenumeranter på eNyan, de som väljer att läsa Nya Åland på nätet. Framtiden redan idag!

Kontrollerad upplaga + 64 ex
Åländsk upplaga + 75 ex
eNyan + 36 ex

Vi tackar för förtroendet och jobbar vidare på att utveckla din tidning och dess innehåll!

**Prenumererar du inte
på Nya Åland idag?**

Varför inte bilda dig en egen
uppfattning om tidningen?



Ja visst! Jag vill teckna en prenumeration

Fortlöpande

- ☐ 12 mån 189€
☐ 6 mån 97€
☐ 3 mån 49€

Tidsbunden

- ☐ 12 mån 199€
☐ 6 mån 102€
☐ 3 mån 52€

Studierabatt: -25%

e-Nyan

12 mån 55€ 6 mån 29€ 3 mån 15€
 1 mån 6€ 1 dag 1€

Beställ på www.nyan.ax/enyan

Namn: _____

Adress: _____

Postadress: _____

Telefon: _____

Underskrift: _____

Porto tillkommer på prenumerationer utanför Åland. Fastlandet 1€/mån, Sverige 2€/mån

Nya Åland
bjuder på
portot

Nya Åland

Svarsförsändelse
Avtal 22100/41
22103 Mariehamn





Volvo V50 2,0 (145 hk) Momentum -08 DEMOBIL
Mätarställning: 2.200 km
Bensin, sommar-/vinterdäck, radio/cd, elhissar fram och bak, elspeglar, ECC, färdator, farthållare, dimljus fram, rails, regnsensor, T-tec klädsel.
NYBILSPRIS: 36 220€.
Pris: 31.000 €

Volvo S80 2,4 (170 hk) -04
Mätarställning: 87.300 km
Pris: 20.800€
Citroën C3 1,4i SX Hatchback -05
Mätarställning: 63.700 km
Pris: 10.500€

Förmånlig begbilsfinansiering från Ford Credit.
RÄNTA ENDAST 2,9%
Startavg. 150 €, ratkostn. 8 € tillkommer.
Max lånebelopp 10.000 €

MOTOR COMPANY
BILHUSET I MARIEHAMN
Västra utfarten
Tel. *5252. Tom Enestam 525 303,
Tony Sommarström 525 309
www.motorcompany.ax



Opel Safira 1,6 Elegance 7-pers -02
Mätarställning: 85.300 km
Bensin, manuell. Sommar-/vinterdäck, radio/cd, elhissar fram och bak, elspeglar, AC, 2x airbags, rails.

Pris: 12.500 €

Opel Omega 2.2i Limited 4d -04
Mätarställning: 92.500 km
Pris: 13.950 €
Nissan Almera 1.8i 5d Luxury -05
Mätarställning: 52.000 km
Pris: 13.950 €
Citroën C1 1.0i X 5d -08 demo
Mätarställning: 1.500 km
Pris: 12.130 €
BMW 523i Touring aut. -98
Mätarställning: 147.500 km
Pris: 11.250 €



BILCENTER
www.bilcenter.ax
Uppgårdsvägen 18,
vard 9-17, lör 10-13, tel 12 551,
Reservdelar: vard 8-16, tel 12 552

Honda CR-V 2.0i ES 4x4 -02
Mätarställning: 181.000 km
Bensin, manuell. Automatisk klimatanläggning, airbags, ABS, cd/radio, elhissar fram/bak, elspeglar, dragkrok, motorvärmare med cupéuttag, sidebars, dubbfria v-däck, 8x alufälgar, s-bok.

AVBETALNING 232€/månad
Pris: 13.950 €

Opel Vectra GTS 2,2-16V -03
Mätarställning: 131.000 km
Pris: 12.600 €
VW Passat 1,8 T farmare -98
Mätarställning: 200.000 km
Pris: 7.800 €
Opel Astra 3D 1,6 -02
Mätarställning: 149.000 km
Pris: 6.900 €
Mitsubishi Carisma comfort 1,8 -00
Mätarställning: 140.000 km. Pris: 5.950 €



– Vägen till en bra affär –
BILHALLEN
Elverksgatan 7, Tel *19 800
• Vardagar 8-17, lördagar 10-13
• Stanley 527 720, Niklas 527 722

Daewoo Evanda 2,0 cdx -04
Mätarställning: 61.000 km.
Bensin, manuell. Sommar-/vinterdäck, acc, klimatanläggning, fjärrstyrt centrallås, CD-spelare, airbag, alufälgar m.m.

Pris: 14.400 €

Volvo 940 STW -94
Mätarställning: 293.000 km
Pris: 2.950 €
Volvo V40 T4 2.0 aut. -01
Mätarställning: 109.000 km
Pris: 12.650 €
Hyundai Get 1.3 GLS -05
Mätarställning: 52.000 km
Pris: 9.900 €
VW Touran 1.9 diesel aut. -06
Mätarställning: 142.000 km
Pris: 21.200 €



berrolfs
Uppgårdsvägen 14, tel 22 285
Öppet: vardagar 9.00-17.00,
lördag 11-14

Toyota Corolla Verso 1,7 Linea Sol -08
Mätarställning: 3.100 km.
S-/v-däck på alu. fälgar, aut. tvåzons AC, radio/CD, multifunktionsratt, armstöd förarstol och passagerare fram, Easy flat system, elfönster fram/bak, elspeglar, Ipod-anslutn., Bluetooth handsfree, parkeringssensor. Första servicen ingår!
Pris: 25.900 €

IXUS Märkligt bra delar!

BROMS
-KLOSSAR
-BACKAR
-SKIVOR

MasterParts Foster

DAX
DELAR MED FÖRDELAR
Vikingagränd/Lövdalsvägen. Tel 31 210
vard. 8.30-17.00

LEDIG ANNONSPLOTS



Kontakta **Nya Ålands** annonsavdelning,
tel 23 444, fax 23 450 eller e-post
annons@nyan.ax

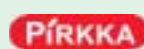
Alltid nära dig 31.3-5.4

Griskotletter



..... kg **7,50**

Marinerade broilerlår



3 st..... kg **2,69**

Ålands specialost



..... kg **9,25**

Långsamofinsemla



5 st , 300 g (EP 6,50/kg) pås **1,95**

Morotsbakelse



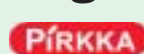
80 g (15,00/kg) st **1,20**

Sköljmedel



2 l (1,00/l) st **1,99**

Lageröl



0,5 l burk (3,00/l) st **1,50**

Länkkorv



540 g (3,69/kg) st **1,99**



APRIL MÅNADS PLUSSA ERBJUDANDEN

Kabanossi grillkorv



400 g
MED PLUSSAKORT
(EP 5,98/kg) kg **2,39**

UTAN PLUSSAKORT
(EP 7,48/kg) kg **2,99**

Smaksatt yoghurt



1 kg
MED PLUSSAKORT
..... st **1,20**

UTAN PLUSSAKORT
..... st **1,90**

Tupla King size chokladstång

85 g
MED PLUSSAKORT
(EP 10,47/kg) st **0,89**

UTAN PLUSSAKORT
(EP 12,35/kg) st **1,05**

Daim mini-glasstrut

6 st/312 g
MED PLUSSAKORT
..... ask **2,99**

UTAN PLUSSAKORT
..... ask **4,29**

Potatis



2 kg:s påsar
MED PLUSSAKORT
(EP 0,50/kg) st **0,99**

UTAN PLUSSAKORT
(EP 0,75/kg) st **1,49**



God betjäning. För dig.

• Mariehamn:	Citylivs	• Jomala:	Sven Mattsson
• Brändö:	Einar Holmberg	• Lumparland:	Matboden
• Geta:	Getaboden	• Vårdö:	Vårdö Närbutik
• Föglö:	Föglöbutiken	• Saltvik:	Kvarnbo Butiken

Vårstäda problemområdena

Enda problemet med våren är att smutsen syns så mycket bättre än i vintermörkret.

Kavla på dig skurhand-skarna och ta tag i det värsta problemområdena: kök och badrum.

De flesta av tipsen nedan är miljövänliga.

Ugnen:

■ Stryk alla ytor med vanlig koncentrerad såpa. Sätt på ugnen på 100 grader i 10 min, stäng av och låt den svalna. Använd keramikhållskrapan och hyvla av såpan och smutsen. Skura till sist med diskborste och trasa.

■ Håll flytande galltvål i ugnen och låt den stå och verka över natten. Torka ur.

■ Tvätta spisen med skursvamp, diskmedel och vatten. Smuts som fastnat på plattornas kanter kan gnos bort med en grov tvättvamp. Använd inte stålull för att rengöra emalj eller plattor, eftersom ullen förstör ytorna.

■ Till ugnen finns det särskilda rengöringsmedel att köpa i de flesta matbutiker. Oftast behövs dock inte dessa. Prova först med såpa, som får verka en stund på låg värme. Skölj nog. Kom ihåg att även tvätta ovansidan, det vill säga ugnens tak. Diska plåtar och galler om det fastnat matrester på dem. Läs på förpackningen för anvisningar, om du måste använda särskilt ugnrengöringsmedel.

■ Man kan också använda såpan blandat med vatten och spraya med blomspruta av blandningen i ugnen. En del såpa och två delar vatten i blomspruta. 30 minuter i 100 grader och torka ur.

■ Har du ingen såpa hemma – ställ in en djup tallrik med ättika inne i ugnen i 50 grader. Låt stå i en halv till en timme och tvätta sedan rent.

Spisen:

■ Blanda bakpulver och ättika, håll blandningen kring plattorna. Låt blandningen bubbla och fräsa ordentligt, rengör sedan som vanligt med svamp, trasa och ljummet vatten.

Mikrovågsugnen:

■ Placera en skål med kranvatten och några skivor citron i mikron. Kör mikron på 600 watt i 30 sekunder, torka sedan ur. Gamla matrester lossnar lättare och citronen sprider en härlig doft.

Kakelrengöring:

■ Späd ättika med lite vatten, spruta med en blomspruta och låt stå en stund. Skrubba sedan med svamp och rengöringsmedel.

■ Om du har kalkavlagringar runt kranen och duschen kan du göra en inpackning med ättika: håll i en plastpåse och sätt fast med en gummisnodd och låt stå över natten.

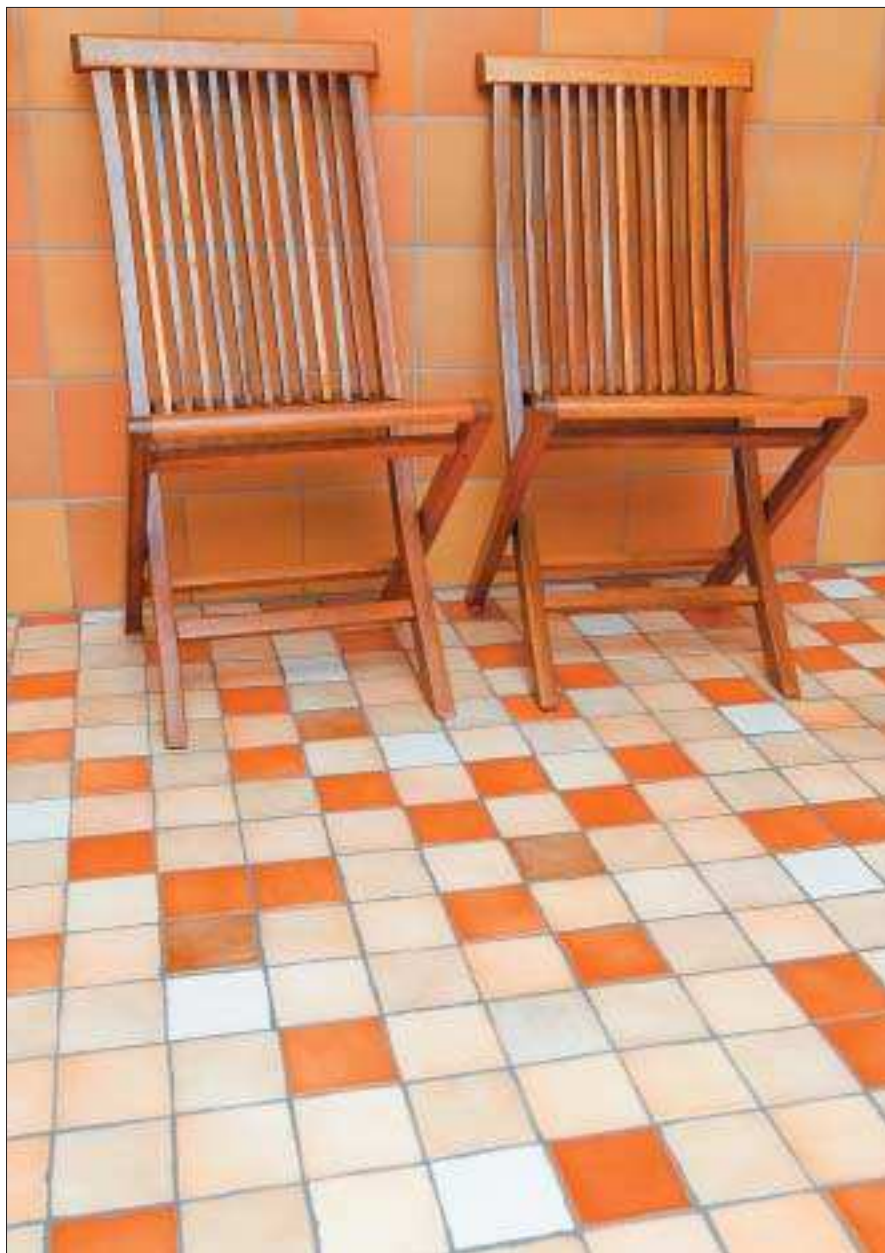
■ Använd inte svampar som repar kaklet, då blir det ännu mer svårstädad i längden.

■ Om du har mycket kalk i vattnet kan avkalkningsmedel hjälpa (ättika, citronsyra eller annat surt) som du låter verka ett tag.

■ För borttagningar av kalk och mögel skall man ha ett medel med lågt PH värde.

■ Citronsyra löses i vatten och spraya på badkaret, låt sitta en stund och borst. Om det är väldigt kalkigt kan man lägga på gladpack och låta det ligga över natten.

Källor: diskussionsforum på nätet och TV4:s Rent hus



Ett gissel. Kakel i kök och badrum får lätt avlagringar och blir smutsiga. Ättika är ett av de husmorsknep som skall avlägsna fläckarna. Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA



Jonathan Malmberg, Enklinge
Hur mycket tid spenderar du framför spegeln varje dag?

– Jag vet inte, men jag brukar fixa håret.



Magnus Lindvall, Sverige
Vilken färg skulle du vilja ha badrummet inrett i?

– Blått, för det är en kall och neutral färg.



Kristian Metsälä, Mariehamn
Använder du hellre teflonpanna än gjutjärnspanna när du gör mat?

– Det beror på vad jag lagar, jag använder både och.

Text & foto:

CAROLINE THÖRNROOS (PRAO)
SOPHIE JOHANSSON (PRAO)

ballingslov.se



FLER
KAMPANJER
I BUTIKEN!

EXTRAUTRUSTA DITT KÖK FÖR 1340 €

Från och med nu är alla kök från oss utrustade med Ballingslöv Design Box™. En unik, designad låda i vitt eller svart. Dessutom får du 1340 € att välja inredning för när du köper ett komplett kök. Erbjudandet gäller 1 april till 31 maj. Läs mer på ballingslov.se

Ballingslöv® | Mariehamn

Firma Per Emretsson | Vikingagränd 1b | Tele: 13720 |
Öppettider: Mån-fre 8.30-17 | Lunchstängt 11.00-12.00

ballingslov.se



FLER
KAMPANJER
I BUTIKEN!

BETALA 80 % AV BADRUMMET!

I år fyller Ballingslöv 80. Det firar vi med att du just nu bara betalar 80 procent av ordinarie pris när du handlar badrumsinredning från Ballingslöv. Erbjudandet gäller 16 mars till 30 april vid köp av snickerier. Läs mer på ballingslov.se

Ballingslöv® | Mariehamn

Firma Per Emretsson | Vikingagränd 1b | Tele: 13720 |
Öppettider: Mån-fre 8.30-17 | Lunchstängt 11.00-12.00

Kryddor i köket och tulpaner i badrummet:

Blommor är liv

Levande blommor piggar upp det dystaste och smutsigaste köket på nolltid.

Är kraften till allt annat slut, orkar man åtminstone ta in en knippe äppelkvistar som efter ett par veckor blommor.

Floristen Eva Karlsson tipsar om andra enkla knep för en grönskande vår.

Att placera krukväxter i köket är ett enkelt och snabbt sätt att göra rummet fräscht.

–Blommor är liv. Det märks särskilt den här årstiden att många vill ha färger i sitt hem, säger floristen Eva Karlsson.

I köket är det lämpligt att plantera kryddväxter som rosmarin och basilika.

–Köp kryddväxter som är planterade i en stor kruka eller plantera om de färska kryddor som man kan köpa i mataffärer. Tillväxtperioden börjar den här årstiden, så det är bara att



Kort säsong. Påskliljor har, trots sin skönhet, en kort säsong i våra hem. Tulpaner däremot är det många som köper till helgen.

plantera och sätta i köksfönstret. Det enda man skall tänka på är att kryddor behöver ganska mycket vatten.

Eva Karlsson tipsar också om att små apelsinträd och olivträd kan vara trevliga att ha just i köket.

–Då får man ett Medelhavskök.

Badrum

Många badrum saknar fönster. Det begränsar förstås möjligheten att ha krukväxter i badrummet någon längre tid.

–Snittblommor fungerar däremot alldeles utmärkt, till exempel tulpaner i en vas.

Dofter är något som allt oftare används i inredning. Doftljus finns i olika styrka och hur stark doften blir beror också på rummets storlek.

Grönt är skönt. Floristen Eva Karlsson ger sina bästa tips om hur man snabbt fräschar upp kök och badrum med blommor.

–Om kök och badrum doftar fräscht trivs man och känner sig trygg. Med hjälp av sinnena bedömer vi vår omgivning, därför är doftljus bra.

Färggläntan

Till våren vill många ha lökväxter utomhus. Inomhus är det framför allt tulpaner som gäller.

–Vi är fenomenala på att använda tulpaner i Norden. Många är så utarmade på färger och tulpaner finns i alla färger.

Eva Karlsson tipsar om att tulpaner som ställs svalt till natten håller längre, och att man aldrig skall klippa stjälkar, alltid skära till lämplig längd.

–Det är också roligt att ta in kvistar som äppel, syren och hägg. Traditionellt är det björkris många bär in, men många slags ris fungerar. Vill man snabbt se resultat skall man ge kvistarna hett vatten som man byter ofta. Kvistar som man tar in till drivning fungerar också i badrum.

Påskgult

Vita blommor är en trend som håller i sig. Vitt och gult är en vacker kombination till påsk.

–Vitt och lime är också en kombination som känns vårig. Påsk är överlag en högtid med många blommor. Då sätter många ut levande blommor på gravarna för första gången på säsongen.

–Många väljer numera att plantera påskliljor på gravarna istället för att köpa snittblommor.

Påskliljor är i övrigt en av de blommor som har kortast försäljningssäsong.



Med små apelsinträd får köket en känsla av Medelhav.



Kvistar och ris är roligt att ta in, och inte bara björk utan också äppel, hägg och syren.

–Den är omöjlig att sälja en vecka innan eller en vecka efter påsk. Ändå är den så vacker.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax
tfn 528 471



Trendigt. Vita blommor är en trend som håller i sig, gärna i kombination med limegrönt.

ÖPPNA DÖRREN TILL NORDISK KVALITET

KENSAPUU OY En av Finlands ledande tillverkare av möbelluckor.

HAPI KÖK Tillverkare av köksstommar och garderober m.m.

Tel 040 583 4449 www.pro-sam.com
buba.sjolund@pp.inet.fi

PRO SAM BUDA SJÖLUND

www.kensapuu.fi

Kakel & klinkers

LAATTA PISTE Collection

Simons bygg & trävaror

Välkommen in så berättar vi mera

Dalkarbyvägen • Tel: 21 022 • Fax: 23 733
ÖPPET: Mån-Fre 8.00-17.00, Lör 9.00-13.00

nyan.ax

VVS KYL CENTER **oras** www.oras.com

ORAS – användarvänliga blandare

AVENTA köksblandare med diskmaskinsavstängning

VEGA köksblandare med diskmaskinsavstängning

• • • • •

OPTIMA duschblandare

SONATA duschset

• Fallgärdsvägen
• Tel 23 700
• Vard. 8-17, lörd. 10-14
www.vvskykcenter.ax

Auktoriserad VVS-installatör

VEDSPI SAR TILL ALLA KÖK



Viking 30
1.395€

JOSEF DAVIDSSONS EFTR. AB



990€
Smålandsspisen 280D



WAMSLER

K135
990€

K176
2.495€

Köpmansgatan 1 tfn 23 588 eller 0400 529 252
onsdag – fredag 11–17 (lunch 12.30–13.30)

Värmekällan
-VI VÄRMER MÄNNISKOR-

En säker investering



gorenje
469€

Tvättmaskin WS50149
Centrifug 0-1400 v/min, kapacitet 5,5 kg, LED-display visar resterande tvättid, obalandskontroll, Eco-system, ylle- och handtvättprogram, tidsförkortningsprogram, energiklass A, tvättklass A, centrifugklass A (555,-)



Standarspis E234W
Ugnsvolym 57 l, ugn med grill och separat över- och undervärme, ugnslucka med 2 glas, Eko-Clean emalj, Aqua-Clean, barnsäkring och tipskydd (399,-)

299€ gorenje



14€/2st

Brandvarnare ElectroGEAR HS-102
Inkl. 9v batterier, 85 db/3m



gorenje
530€

Kyl/frys RK6335E
Energiklass A, Kyl 205 l, frys 103 l, h: 177, b:60, D: 62 cm (799,-)

179€

Electrolux Dammsugare ZUS3374
Ultra silencer, Motoreffekt 1800 watt, sugeffekt 330 watt, räckvidd 12m. Automatisk sladdvinda. Extremt låg ljudnivå (71 dB) Tvättbart Hepa-filter

expert WELANDER



KÖP NU, bekvämt med Expertkredit!

Ekonomiegatan 3. Tel 14 400. Vardagar 9-17.30, lördagar 10-14

Textilier & sånt till badrummet

Badrumsmatta
Rund lime
Ø 80 cm
27,50€

NY MODELL!
Muminfrotté
från Finlayson
30x50 Sniff
5,50€

70x140
23,95€

Ordning
& reda
18,50€

Tvålpump
12,95€

Värmeljus-
hållare
m. sugköpp
1,40€

Flera bra att ha grejer
hittar du i butiken!

Frottéhandduk
Gripsholm
ex. gästhandduk 30x50
4,30€

Badrumsmatta
50x50
9,95€

Välkommen in!

TORGATAN 4 • TEL. 018-23 360

www.visitaland.com/tyger&sant

Öppettider: mån-tor 9-20, fre 9-18, lördag 10-15

TYGER & sånt

Ballingslöv®
vardagsglädje



80
1929-2009

BETALA 80 % AV BADRUMMET!

I år fyller Ballingslöv 80. Det firar vi med att du just nu bara betalar 80 procent av ordinarie pris när du handlar badrumsinredning från Ballingslöv. Erbjudandet gäller 16 mars till 30 april vid köp av snickerier. Läs mer på ballingslov.se

VVS Eriksson & CO



Bolstavägen 3, Tel. 22 111, Mån-fre 7.30-17.00

KÖK & BADRUM



Terese Sundin, Mariehamn
Vilken är din favorit pryl i badrummet?
 –Bubbelpoolen för det är skönt och ligga där.



Maria Isaksson, Mariehamn
Hur rengör du ugnen?
 –Jag har blivit tipsad om att man lägger ättika och vatten i och sätter sedan på ugnen, men jag vet inte hur många grader.



Jimmy Lindman, Eckerö
Hur tvättar du badkaret/duschen?
 –Ja, det är oftast frun som gör det...



Camilla Mattsson, Godby
Vilken färg föredrar du på skåpdörrarna i köket?
 –Svart nere och vitt uppe, jag gillar de färgerna i kombination.

Text & foto:
CAROLINE THÖRNROOS (PRAO)
SOPHIE JOHANSSON (PRAO)

Annonsera i den tidning du själv läser!



Marcus Carlsson, Mariehamn
Hur ser din drömtoalett ut?
 –Den ska vara av guld och så ska den ha mina initialer på.



Guy Granith, Jomala
Vad är din favoriträtt?
 –Det mesta, men jag tycker bäst om kött.



Sophie Wadebäck, Jomala
Vad använder du oftast i köket?
 –Spisen. För den lagar man ju ofta mat på.

KÖKSÄNKAR I GRANIT

Finns i olika färger och former
 Tillverkas på Åland enligt kundens önskemål

STENHUGGERI
Saارين & Åkerblom Ab
 Karlbergsvägen 8, tel 23 069, fax 17 169



Minskat antal? Sponsorpengarna som Nat West betalat ut till öspelsarrangörerna på Åland har minskat så mycket som 40 procent i värde på grund av den starka eurokursen. Det ska inte påverka de idrottsliga tävlingarna men arrangörerna tvingas banta ner på kringarrangemangen. I värsta fall tvingas även en del av deltagarna på de öarna med pund som valuta att stanna hemma eftersom kostnaderna blir för stora.
 Arkivfoto: FREDRIK TÖRNROOS

Finansiell oro över öspelen

ÖSPELEN. Värdet på öspelens största sponsorbidrag har i det närmaste halverats på grund av den starka eurokursen.

Tävlingarna är utom fara men kringarrangemangen bantas.

–Det är en betydande summa så det bekymmersamt, säger öspelsorganisationens ordförande Dick Ekström.

Sedan det beslutades att öspelen avgörs på Åland har värdet på pundet enligt Dick Ekström, minskat med nästan 40 procent gentemot euron. Ett stort problem för öspelsorganisationen, där Ekström är ordförande, eftersom deras största sponsor Nat West betalar ut bidraget i pund.

Men Ekström menar att det för den sakens skull inte betyder att den totala sponsorsumman minskar med lika många procent.

–Vi har även andra sponsorer, bland annat många lokala sådana, som vi får bidrag



88 DAGAR KVAR

från. Fast inte så mycket att det på något sätt väger upp det som vi förlorat, säger Ekström.

Hur mycket mindre pengar de har att röra sig med kan han inte berätta.

–Jag kan inte kommentera hur stor summa det gäller för då bryter jag mot kontraktet med Nat West. Men det be-

tyder en hel del, de är överlägset den största sponsorn, säger Dick Ekström.

Och några extrapengar från Nat West är heller inte aktuellt eftersom läget är lika stramt för den engelska banken.

"Ingen guldkant"

Therese Flöjt, vd för Åland Island Games, menar att de idrottsliga delarna av öspelen, trots minskade medel, inte kommer att påverkas. Det är snarare arrangemangen vid sidan av som berörs.

–Det är en helt annan verklighet nu än vad det var när vi började planeringen 2005. Den där extra guldanten på kringarrangemangen vi tänkte oss då måste vi pruta på nu, säger hon.

Ett exempel säger hon kan vara att skär ner på skytteltrafiken på kvällarna, och endast genomför de transporter som krävs enligt öspelens bestämmelser, alltså att de aktiva kan ta sig från sitt boende till arenan.

–En följd är också att vi

inte kunnat anställa personal i den mån som vi hade tänkt, säger Ekström.

Osäkert deltagarantal

Tretton av de 25 öarna som deltar i spelen har pund som sin valuta. Vilket också betyder att antalet deltagare riskerar att minska i antal eftersom öarnas omkostnader ökar.

–Det finns ingen ö som helt har dragit sig ur. Men visst finns det där där trupperna har minskat. Men det är ännu för tidigt att säga om det finns något direkt samband till valutans, för just nu håller vi oss inom den normala avbokningsmarginalen, säger Flöjt.

Senast den 27 april ska de kompletta trupperna lämnas in och först då kan hon se hur deltagarantalet har påverkats.

–Det är ett tufft läge och vi vet inte än var det slutar. Men vi ska genomföra spelen och gratis entré till idrottsarrangemangen kommer det att förbli, säger Flöjt.

MARIA NYKVIST
 maria.nykvist@nyan.ax
 tfn 528 478

Annonsera i den tidning du själv läser!



Tipsa
dygnet runt
 Tel 0457 324 4444
nyan.ax

Öhman närmar sig SM-final

INNEBANDY. Hannes Öhman och hans Storröta vann den inledande semifinalen i SM-slutspelet mot AIK i söndags. Vid full tid var ställningen 8–8 men det var Sen Storröta som lyckades göra mål i sudden death.

Öhman gjorde inte själv något av Storrötas mål men stod för tre assist.

Semifinalmatch nummer två av fem spelas på fredag och då är det Storröta som har fördel av hemmaplan. (mn)

Ady klar för spel i MyPa

FOTBOLL. Brassen Ady lämnar JJK och spelar ligafotboll för MyPa kommande säsong. Jyväskylälaget JJK har ersatt luckan efter 35-åringen med en koreansk spelare och testar ytterligare två.

JJK har redan skrivit kontrakt med 23-åringen **Kim Hyun Kwan**. Två 26-åringar ska testas under de kommande veckorna, **Lee Ho Jin** och **Nam Ik Kyung**. Den förstnämnda

har spelat en match för Racing Santander sommaren 2006 och testades nyligen av Haka. Enligt JJK:s klubbchef **Joni Vesalainen** var Haka ute efter en vänsterback, medan Lee är en offensiv spelare.

Kim Hyun Kwan är mittfältare, medan Nam Ik Kyung är anfallare.

–Kim behöver vänner, för han kan inte engelska, säger Vesalainen. (FNB)



PUUSTELLI
 www.puustelli.com

Inredningar till hela hemmet med hållbarhet för hela livet.
 Puustelli planerar ditt kök kostnadsfritt.



Lindén Byggkonsult

• Ålandsvägen 23 • tel. 15 212
 • öppet mån-fre 09.00-16.30
 • herbert.linden@myresjohus.se



Maria Nykvist

Epost: maria.nykvist@nyan.ax
Telefon: 528 478

sport



Sportmagasinet i Åland 24 handlar i kväll om Åland Uniteds ligapremiären på lördag, och gäster i studion är lagets tränare **Robert Dahlin** och spelarna **Elin Nielsen** och **Emma Liljegren**.

NHL-legend intar Islandia

Esa Tikkanen bjuder fansen på "Tiki talk"

ISHOCKEY. Femfaldig Stanley cupmästare och brons i både OS och VM.

Esa Tikkanen – en av Finlands främsta ishockeyspelare genom tiderna – kommer till Islandia till helgen som rådgivare åt Finlands ungdomslandslag.

Men det finns också tid för möte med fansen och lite karaktäristiskt "Tiki talk".

877 NHL-matcher spelade hockeylegendaren Esa Tikkanen under sin karriär i Nordamerika. Han vann även den ärofyllda Stanley cup-titeln vid fem tillfällen under åren 1985-1999. Fyra gånger med Edmonton Oilers och en gång med New York Rangers.

Fram till 2000-talet hann han också med att spela drygt 80 landskamper för det finska lejonet. I dag är han åter involverad i landslaget men på ett helt annat sätt.

– Sedan fyra år tillbaka jobbar jag med de finländska ungdomslandslagen och deras tränare. Jag är med som en rådgivare kan man säga, berättar Tikkanen för Nya Åland.

Och det är därför som han kommer till Åland och Islandia nu i veckan för att assistera de finska U16- och U17-landslagen när de möter Sveriges motsvarigheter i turneringen Finnkampen.

– Men mitt sätt att spela och min taktik har förändrats mycket sedan jag spelade i NHL. Det fungerar inte att spela på det sättet längre, säger han.

"Tiki talk"

Och när Tikkanen pratar om sitt gamla spelsätt syftar han så klart på det briljanta sätt han bevakade motståndarnas stjärnspelare och retade dem till vansinne bland annat genom sitt karaktäristiska "Tiki talk". Ett uttryck som kommer från att han irriterade och förvirrade sina motståndare genom att mala på i en konstig blandning av finska och engelska.

Men det är alltså inget han lär ut eller propagerar för längre.

– Det går inte för då åker man på tid i utvisningsbåset. I dagens hockey kan man inte ta på sig utvisningsminuter eller reta domaren på det sättet eftersom nästan

hockeyDB.com

HOME SEARCH BY LEAGUE SEARCH BY TEAM FORUMS LINKS CONTACT US

THE INTERNET HOCKEY DATABASE

Esa Tikkanen
Left Wing
Born Jan 25 1965 -- Helsinki, Finland
Height 6.01 -- Weight 200

LIST CARDS SHOW TRADES

Selected by **Edmonton Oilers** round 4 #80 overall **1983 NHL Entry Draft**

Season	Team	Lge	Regular Season					Playoffs				
			GP	G	A	Pts	PIM	GP	G	A	Pts	PIM
1981-82	Regina Pats	WHL	2	0	0	0	0	--	--	--	--	--
1981-82	Regina Pat Blues	SJHL	Statistics Unavailable									
1984-85	HIFK Helsinki	FNL	36	21	34	55	42					
1984-85	Edmonton Oilers	NHL	--	--	--	--	--	3	0	0	0	2
1985-86	Nova Scotia Oilers	AHL	15	4	8	12	17	--	--	--	--	--

Imponerande. På Internet Hockey Database, <http://www.hockeydb.com/ihdb/stats/pdisplay.php?pid=5400>, kan ni bekanta er med Esa Tikkanens fantastiska karriär.

alla matcher avgörs i box- och powerplay, säger han.

Med Gretzky och Kurri

Men också boxplay och defensivt spel var bland hans främsta specialiteter. I Oilers spelade han i lagets förstakedja med **Wayne Gretzky** och **Jari Kurri**. Gretzky och Kurri vars roller var att göra mål, medan Tikkanen var formationens defensiva spelare.

Under karriären i NHL nominerades han också vid flertalet tillfällen till priset för NHL bästa defensiva forward. Ett pris som han dock aldrig vann.

Håller du fortfarande kontakten med dina superkedjekamrater Kurri och Gretzky?

– Absolut. Wayne Gretzky tränar ju också så vi hör ofta och Jari Kurri spelar jag fortfarande tillsammans med nu och då, säger han.

Att han numera arbetar som rådgivare betyder inte att han helt lagt spelarkarriären på hyllan för egen del. När tillfälle

Fakta/Esa Tikkanen, 44

Klubbar: Finland – Jokerit, HIFK, NHL – Edmonton Oilers, New York Rangers, St. Louis Blues, New Jersey Devils, Vancouver Canucks, Florida Panthers och Washington Capitals. Moskitos Essen (tyska ligan), Anyang Halla (Sydkorea) och Frisk Tigers (Norge spelande tränare)

Stanley Cup-titlar: 1985, 1987, 1988, 1990 med Edmonton Oilers, 1994 med Rangers.

Medaljer: OS-brons 1998 i Nagano, samt VM-brons 2000 i Moskva.

Sagt om Esa och hans förvirrande språk "Tiki talk": "Esa pratar dubbelt så mycket som alla andra och det beror på att man bara förstår hälften av vad han säger" – Craig MacTavish lagkamrat i Edmonton Oiler. Wayne Gretzky kallade Tikkanen "the grate one" istället för "the great one" för att göra narr av Tikkanens uttal.

ges, som till exempel i mästar-cupen, psykar "superpesten i Edmonton" fortfarande gärna sina gamla motspelare.

– Det är kul att spela i hop med Jari Kurri igen och möta gamla motståndare från den tiden som **Igor Larionov** och **Bengt-Åke Gustavsson** och de där, säger han.

Skriver autografer

På fredag klockan 18.00, alltså

en timme innan nedsläpp i landskampen mellan U17-landslagen kommer han att finnas på plats i Café Nedsläppet i Islandia för att skriva autografer och han har även lovat att han ska bjuda på lite "Tiki talk".

Men redan på torsdag inleds Finnkampen. Och det är mellan lag som är vana att möta varandra.

När U17-landslagen senast

Fakta/matcherna

Torsdag

15.30 FIN-SWE U16

19.00 FIN-SWE U17

Fredag

15.30 SWE-FIN U16

19.00 SWE-FIN U17

Lördag

15.30 FIN-SWE U16

19.00 FIN-SWE U17

möttes vann Finland med 4–3, och när U16-landslagen möttes vann Sverige med 8–2, efter att ha vänt 0–2-underläge.

Hur går nu då, slår Finland de svenska lagen?

– Det är medfött i varje finsk hockeyspelare att man vill slå Sverige till varje pris. Likaså är det med de svenska spelarna, att de vill slå Finland alltså. Och jag tror också att det kommer att bli tuffa, bra och jämna matcher, som vi förhoppningsvis vinner, säger han.

MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax
tfn 528 478

Mål för Ingves i landslaget

■FOTBOLL. IFK Mariehamns anfallare **Wilhelm Ingves** gjorde Finlands tredje mål när U19-landslaget besegrade det tyska klubblaget KSV Klein-Karben med 3–1 i söndags.

Ingves byttes in i den 63:e minuten och ersatte FC Twente-spelaren **Petteri Pennanen**, som bara minuten tidigare gjort 2–1-målet. Finlands första mål stod FF Jaro-spelaren **Daniel Fellman** för.

Under lägret i Tyskland spelade de även en match mot hemmanationens U19-landslag. En landskamp Finland förlorade med 0-7.

De båda matcherna var förberedelser inför det fortsatta EM-kvalet som 19-åringarna och förbundskapten **Jyrki Heliskoski** står inför i månads-skiftet maj-juni. Finland ställs då mot Österrike, Ukraina och Serbien. (mn)

Suominen fortsatt JIK-ordförande

■IDROTT. Jomala IK höll i söndags årsmöte i Vikingahallen. **Hasse Suominen** återvaldes då som klubbens ordförande. Även ordföranden i de olika sektionerna återvaldes i sin helhet och är fortsatt **Gunnar Jansson** (fotboll), **Edgar Kalm** (volleyboll), **Markus Karlsson** (orientering), **Christian Jansson** (friidrott) och **Stefan Mattsson** (skidning).

Vid mötet delades också priser ut till personer inom föreningen som under 2008 utmärkt sig i en positiv anda. **Ralf-Åke Mattsson** tilldelades Bergenheims minnespokal, Jarl Lybecks minnespokal gick till **Mikael Andersson**. Jomala församlings pokal gick till **Torsten Wikstrand** och så fick **Camilla Silfver** funktionärspokalen.

Bland idrottarna gick juni-orpokalen för flickor till **Anna Lindqvist**, **Alex Nordblom** fick motsvarande för pojkar. **Pia Saku** utsågs till bästa kvinnliga idrottare och **Janne Holmén** till bästa manliga idrottare. (mn)

Boule-cup i Eckerö

■BOULE. 20 åländska och 20 svenska lag spelar i dag och i morgon "Eckerölinjen Boule cup" i Eckeröhallen.

De totalt 120 deltagande boulespelarna inleder cupen med tre omgångar. Utifrån de spelars följande dag en A-cup där de 16 bästa lagen från tisdagen kvalificerar sig och en B-cup där de lag som fått placeringen 17 till 32 gör upp.

Finalen för båda cuperna beräknas gå klockan 14.20 på onsdagen. (mn)

Klart att IFK lånar ut Wiklöf

■ FOTBOLL. Nu är det definitivt klart att **Mattias Wiklöf** lämnar IFK Mariehamn för division I-laget IK Brage. Till en början handlar det om en uthyrning fram till juli och efter det har Brage en option om att köpa loss Wiklöf från IFK.

Förra året spelade Wiklöf 24 matcher för IFK i Tipsligan och gjorde fem mål. (jl)

Sportens kom ihåg

■ **Dressyr:** Unghästutbildaren Caroline Palmgren från Lövsta kommer hit och håller dressyrträningar för ekipage på alla nivåer. Är ni intresserade av att delta kontakta Patricia på 0400-988435.

■ **Midgårds Islandshästklubb:** Medlemsritt måndag 13 april 13.00. Anmäl till Tove 04570947490.

■ **Midgårds Islandshästklubb:** Horsemanship med Sven Forsström i ridhuset i Tranvik i morgon onsdag. Clinic på fm, arbete med häst på em. Teoriplatser finns. Anmälning Tove 04570947490

■ **Sunds JVF:** Tävlning storvilt-mästarna och miniälgen måndag 6 april 18.30 i Sportkila

■ **Stall Aftonsol:** Hopptävlingar Ålands cupen på fredag 3 april 18.00. Klasser: 60 cm teknikbed., 80 cm A:1d, 100 cm A:1d. Info och anmälan senast 1 april tel. 33629 eller aftonsol@aland.net

■ **Åid-orientering:** Anmälan till arosträffen lördag och söndag 11-12 april senast 29 mars till kansli tfn 19170.

■ **Åid/IF Åland-orientering:** Gemensam lek och Vårträff på torsdag 18.00 vid Mariebad.

■ **ÅSSF-skytte:** Gubbdagis i Bredmo skyttehall har stängt för säsongen.

■ **ÅSSF:** Hagelbanorna på Bredmo öppnas för säsongen fr v 14-37. Sporting mån och ons 18-21 och skeet tis och tors 18-21.

nyan.**ax**

► LEDIGA PLATSER



Vid tandvårdsenheten lediganslås en ordinarie tjänst som

mottagningsbiträde

med aktuell placering i Mariehamn/instrumentvård fr.o.m. 1.6 2009. Kompetenskrav tandskötare eller närvårdare. Erfarenhet av arbete inom tandvård ses som merit. Lön enligt gällande avtal.

Ansökningshandlingarna bör vara vik. klinikchef Nina Andersén-Gunell tillhanda **senast 20 april 2009 kl.15.00.** Adress: Ålandsv. 26, 22100 Mariehamn.

Närmare upplysningar per e-post: nina.andersén-gunell@ahs.ax

► ÖVRIGT

Vårmarknad & loppis

på Valborg, Lemland

söndag 5/4 kl. 11-16

Kaffeservering: LUF

► MÖTEN



Föreningen Norden på Åland r.f

ÅRSMÖTE

onsdagen den 15 april 2009 kl. 18.30

I Ålands Hotell- och restaurangskola
Stadgeenliga ärenden

Styrelsen

I-landsproblemet bilddagboken.se

■ **I dag finns** ett I-landsproblem alla talar tyst om, men tonårsflickors föräldrar vet: Bilddagboken.se!

Det är många av våra ungdomar som cirkulerar där. Även föräldrar. Ofta via barnens inloggning, eftersom det ofta krävs vänlista.

Problemet är egentligen inte så stort om inte dessa "morsor" gjorde det större än det egentligen är. Ok. Det finns en viss mobbning där, men den största står vi föräldrar för!

Gå in på nästan vilken som helst av våra "pärlors" sidor, och ni kan med amatörpsykologi analysera enbart av bilderna/texterna och lite fantasi få det till att "grannflickan" skär sig, har anorexi, självmordstankar, "halvhora", hatar familjen allt och alla, komplex för kroppsdelar (om man analyserar insatta bilder) sex, droger och mycket mer...

Med andra ord inget för en tonårsförälder med svaga nerver eller barn i glasbubbla.

Tyvärr har det blivit så att "ungarna" behöver en "ventil". Här vädrar dom allt och inget. Ofta överdriven för att verka "intressanta". Allt går ju även ut på att få många besökare och vara poppis. Detta är nutidens dagbok. Och ta det oxå så! Gå gärna



Svaga nerver. Insändarskribenten tycker att bilddagboken.se inte är något för tonårsförälder med svaga nerver.

in och kolla, men diskutera inte vidare med vänninnan vad du "vet" att hon/han gör. Plus gärna spåda på lite så det är extra sensationsaktigt. Ta det för precis vad det är!

Skulle ni gå in på en eventuell dagbok på era föräldrars tid: å 'la 1960, så skulle ni bli chockerade! Tro mig!!! Detta är våra ungdomars sätt att ventilerar, alla andra sätt är ju redan övervakade nuförtiden, manipulerade om man ser till etc.-ungdomsledare (med plikt att rapportera), lärare

(definitivt-med plikt att rapportera), samma med skolpsykolog "som alla ungdomar vet att "snackar", fast det heter annat! Vad återstår? Jo nätet!

Det de snackar i dag, är genast lindrigare "i morgon" alltså om ca 1.5 år. Tro mig jag har varit där, jag har varit en väldigt orolig förälder, som hållit ut och nu ser ljusningen! Men däremot blir jag väldigt ledsen när man ser min nästa årskulls kompis-morsor reaktioner

på kompisars dagbok. Visst, ta det med allvar, men även med en hormon/rebellstinn tonårings sinne, allt är inte blodigt allvar. Eller!!!

Min mening med detta var att – tänk efter, vad kunde du göra när du var ung? För att få ut dina tankar???

Och, vad kan dom göra idag? Med dagens teknologi? Man måste ju hänga med. Det finns ju inte busskurar åt alla, som på vår tid....)

Mvh
Mamma 1990

► ÖVRIGT



ÅLANDS HÄLSO- OCH SJUKVÅRD

Rehab- och fysiatrienheten meddelar

Rehabavdelningen håller stängt 6-13.4.09

Rehab läkarmottagningen håller stängt 6-13.4.09

Poliklinikerna för fysioterapi, ergoterapi, talterapi samt hjälpmedelscentralen håller öppet som vanligt.

► ÖVRIGT



Ålands landskapsregering

Offentlig delgivning

Ålands landskapsregering

Avtal för erhållande av kompensationsbidrag, miljöstödet basstöd och kompensationsbidragets nationella tilläggsdel samt följande avtal om miljöstödet specialstöd kan sökas för avtalsperioden 1.5.2009-30.4.2014.

- stöd för prioriterade naturbeten
- stöd för ekologisk produktion
- stöd för hävd av löväng
- stöd för riktade insatser på naturarbeten
- stöd för anläggande av skyddszoner och
- stöd för bevarande av ursprungsraser

Ansökan skall göras på fastställda blanketter. Blanketter kan erhållas från Ålands landskapsregering och kommunernas landsbygdsnäringsmyndigheter eller på jordbruksbyråns webbplats som kan nås via www.regeringen.ax

Ansökningshandlingarna skall tillställas Ålands landskapsregering, PB 1060, 22111 Mariehamn **senast torsdagen den 30 april 2009 kl 16.15.**

En ansökan som har lämnats in per post anses ha lämnats in i tid, om den har poststämpel som riktar till Ålands landskapsregering senast den sista ansökningsdagen. Inkommer ansökan efter den sista ansökningsdagen minskas stödbeloppet med 1 % per arbetsdag. Ansökningar som försenas med över 25 kalenderdagar beaktas inte.

www.regeringen.ax

► SKOLOR & KURSER

**Internetkurs för utfärdande av separata energicertifikat för byggnader på Åland**

För att utfärda separata energicertifikat krävs att man har föreskriven kompetens samt bevisar med godkänt prov att man är insatt i hur energicertifikat utarbetas.

I kurspaketet ingår anslutning och lösenord till internetkursen och ett närvarotillfälle på Åland där kursdeltagarna har möjlighet att ställa frågor. Sista anmälningdagen till kursen är fredag 17.4 2009.

Läs mera om kursen på landskapsregeringens hemsida: <http://www.regeringen.ax/kansli/energiprestanda.pbs>

Eventuella frågor besvaras av inspektör vid el- och energienheten Henrik Juslin, tel. +358 0(18) 25196, eller e-post henrik.juslin@regeringen.ax

Enkel matematik

■ **I samband** med ett P.S. till insändaren från "skattebetalare skärgårdsbo" redovisas höjningen av biljettpiserna på skärgårdsfärjorna. Det har varit förvånande lite reaktion på detta.

Den verkliga höjningen är enligt den matematik jag lärt mig 133 - 117 % eller från 30 till 70 euro för skärgårdsbor och från 92 till 200 euro för andra som inte arbetar för

arbetsgivare i skärgården. Kortet kostade tidigare 30 / 92 euro och gällde för 2 bilar.

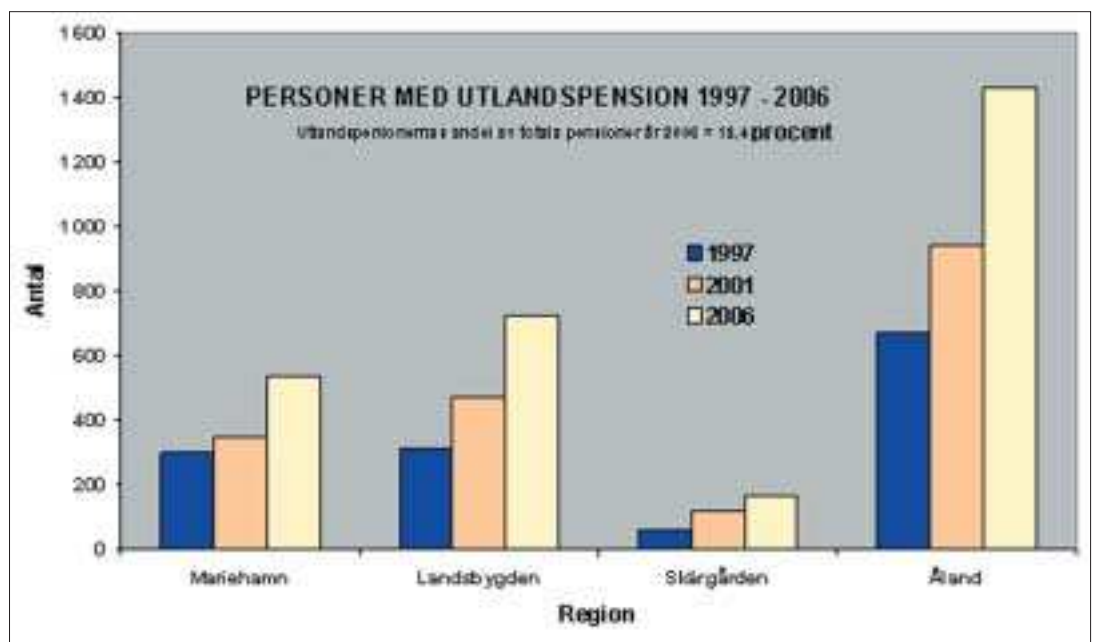
Procentuellt fick skärgårdsborna en lite större höjning men det är beloppets storlek före och efter höjningen som ger samma känsla som när man diskuterar sopavgifter i förhållande till mängden sopor hos till exempel barnfamiljer och pensionärer.

"Skattebetalande skärgårdsbo" tycker också att "alla skall behandlas lika" och det tycker jag med.

Därför blir min fråga - varför skall man som icke skärgårdsbo betala 186 % ! (65 euro) mera för en skärgårdstrafik som dessutom är optimerad för skärgårdsbor?

Tidigare skärgårdsbo

Diagram saknades



■ **Ett digram** föll bort från Olof Erlands (Lib) insändaren med rubriken "Dubbelt negativ beskattning för Åland", som publicerades i måndagens Nya Åland. **Red.**

TV-programmet

7.00 Rapport

7.10 Regionala nyheter

7.25 Gomorron Sverige

90131870]

10.30 UR

[3418986]

13.00 Rapport

[22580]

13.05 Bergen – Kirkenes t/r (R)

[458344]

13.35 I trädgården med Camilla Plum (R)

[819431]

14.05 Direktörens dilemma (R)

[749783]

14.40 Ombyte av tåg

[1958764]

FILM

Svenskt drama från 1943. I rollerna: Sonja Wigert, Hasse Ekman.

16.10 Europa – en naturhistoria (R)

[3253851]

17.00 Rapport

[16306]

17.05 Gomorron Sverige

[679219]

17.55 Packat & klart (R)

[12561]

Resemagasin. Även 2/4, 5/4.

18.25 Flyttlasset går

[33054]

Finska inredningsserie.

18.55 Sportnytt

[2203122]

19.00 Rapport med A-ekonomi

[44967]

19.10 Regionala nyheter

[4858412]

19.15 Go'kväll

[981851]

Magasin. Varför mår vi så dåligt när vi har det så bra? Den frågan försöker läkaren och föreläsaren Nisse Simonson att ge svar på. Programledare: Joachim Vogel.

20.00 Kulturnyheter

[70306]

Även senare i dag.

20.15 Regionala nyheter

[4225325]

20.30 Rapport med A-ekonomi

[870]

21.00 Vem tror du att du är?

[60509]

Dokumentär släktforsknings-serie. Del 2 av 6. Thomas Boström. Även 1/4, 2/4.

22.00 Andra Avenyn

[32580]

Svensk dramaserie från 2009.

22.45 High crimes

[4406528]

FILM

Amerikanskt drama från 2002. I-rollerna: Ashley Judd, Morgan Freeman, James Caviezel. Regi: Carl Franklin.

0.40 Kulturnyheter

[6975710]

0.55 Sommer (R)

[8746604]

Del 9 av 20. Jakob har blivit ombedd att återvända till Malawi för Läkare utan gränser, ju förr desto bättre.

1.55-7.00

SVT24



10.30 24 direkt

16.35 Madeleine Al-bright möter Ashley Judd (R)

[1677696]

Dokumentär. Madeleine Korbel Albright är född 15 maj 1937 i Prag i det dåvarande Tjeckoslovakien. Även 4/4.

17.20 Hockeykväll (R)

[54696]

17.50 Perspektiv

[85239]

18.20 Nyhetstecken

[8424054]

18.30 Oddsat

[11702]

18.45 Uutiset

[194238]

19.00 Vampyrskräckens offer (R)

[56073]

Österrisk historisk dokumentär från 2007.

19.55 Rapport

[7472325]

20.00 Vem vet mest?

[1677]

Frågesport. Även 5/4.

20.30 Seriestart: Reflex

[7108]

Hur gick det sen? I september 1978 slog polisen till. Med hästar, batonger och kravallstaket stormades kvarteret Mullvaden i centrala Stockholm.

21.00 Dr Åsa

[5257]

Hälsoprogram. Del 2 av 8. Fobier.

21.30 Debatt

[4528]

Debattprogram. Även 1/4, 4/4.

22.00 Aktuellt

[4141]

22.30 Kobra

[3412]

23.00 Sportnytt

[23509]

23.15 Regionala nyheter

[7307764]

23.25 Rapport

[1233702]

23.30 Eftersnack

[39572]

Regional pratshow. Även 1/4.

23.55 En tågresa från öst

[422238]

Samhällsreportage. Del 11 av 13. Israel – vi och dom. Även 3/4.

0.50 Underverk i världen

[66241130]

Helgedomen Borobudur på Java är det största och förnämsta buddhistiska byggnadsmonumentet i Sydostasien och Indonesien. Även 1/4, 3/4.

0.55-1.55 Sverige! (R)

[7387401]



Hjälp mot fobier finns att få

I "Dr Åsa" tar Åsa Vilbäck fobier. Kanske är du själv rädd för spindlar, ormar, höjder, trånga utrymmen, eller kanske till och med sociala sammanhang?

SVT2 21.00



7.30 Just shoot me

[143035]

8.00 The Tyra Banks show

[7589141]

8.55-9.50 Top Model

[7292986]

10.40 Oprah Winfrey show (R)

[5501306]

11.30 Våra bästa år

[9380306]

12.25 Extreme Home Makeover

[5118696]

13.20 Top chef (R)

[108832]

14.15 Oprah Winfrey show

[884615]

15.10 Cityakuten

[7308509]

16.05 The Tyra Banks show

[2820948]

17.00 Top model 4

[891649]

18.00 Sex and the city

[326306]

Amerikansk komediserie från 2001.

18.30 Top chef

[841144]

Amerikansk realityserie från 2006.

19.30 How I met your mother

[594239]

Amerikansk komediserie från 2007. Del 4 av 24.

20.00 2 1/2 män

[249162]

Amerikansk komediserie från 2003. Del 5 av 24.

20.30 Sjukhuset

[699603]

Svensk dokumentärserie från 2009. Barnläkaren Tomas får springa på ett akutlarm när det inte står rätt till hos en blivande mamma.

21.00 Navy CIS

[794783]

Amerikansk dramaserie från 2008. Gibbs får det tufft när han måste ta hand om en nybörjare.

22.00 The mentalist

[790967]

Amerikansk kriminaldramaserie från 2008. Del 7 av 23. När Rosemary Tennant råkar ut för en bilolycka där föraren smiter, söker Patrick Jane upp hennes spåkvinna.

23.00 Gordon Ramsay's cookalong live

[781219]

0.00 Sex and the city (R)

[708807]

Amerikansk komediserie från 2001.

0.35 Navy CIS

[2883197]

Amerikansk dramaserie från 2008.

1.30 2 1/2 män (R)

[9795772]

1.55 Drew Carey

[6523541]

2.25 Förhållnad

[9282710]

3.15 Life

[1352420]

4.00 Kingdom Hospital

[7473555]

5.25-6.00 Femlingarna Chase

[36120062]



6.50 Nyhetsmorgon

[19043238]

11.00 Nyheterna

[445290]

11.05 Efter tio

[5910702]

12.00 Nyhetskanalen

[116141]

12.05 Efter tio, forts

[354325]

12.45 Hem till gården

[981677]

13.10 Hem till gården

[3849948]

13.45 Nyhetskanalen

[8020696]

14.00 Trav: Dagens rätt

[975696]

14.30 Supernanny

[8028141]

15.25 Nyhetskanalen

[6041847]

15.30 Små i stora världen

[987431]

16.00 House (R)

[3436851]

16.55 That '70s show (R)

[6701899]

17.25 That '70s show (R)

[104306]

17.55 Bygglov (R)

[7574832]

18.55 Postkodlotteriets 50-50

[7505870]

19.20 Keno

[467306]

19.30 Lokala nyheter

[406561]

19.35 Lokalt väder

[9108572]

19.40 Ekonominyheterna

[6675509]

19.50 Vädret

[6664493]

20.00 Nyheterna

[464124]

20.30 Halv åtta hos mig

[499685]

Svenskt matlagningsprogram från 2009.

21.00 Äntligen hemma

[792325]

Svenskt inredningsprogram från 2009. Del 2 av 23. Martin Timell och Björn Christiernson flytpacklar hela entréplanet och lägger golv i hallen. Även 4/4.

22.00 House

[798509]

Amerikansk dramaserie från 2007.

23.00 Nyheterna

[502344]

23.25 Sporten

[5503412]

23.35 Vädret

[6149306]

23.38 Lokalt väder

[306149306]

23.40 Lost

[7878899]

0.40 Säsongavslutning: Samantha (R)

[7875371]

1.10 Medium (R)

[2861975]

2.05 Numbers (R)

[8814913]

2.55 Ally McBeal (R)

[1368081]

3.40 Hope & Faith (R)

[9352820]

4.00 Tredje klotet från solen (R)

[4338994]

4.25 Jericho (R)

[3351420]

5.10 Felicity (R)

[8424246]

5.55-6.50 Krigets färger – Adolf Hitler (R)

[7929352]



6.00-10.00 God morgon med A-laget

14.30 Finland

14.45-14.59 Grymt härligt i Norden

16.55 Med andra ögon

Del 6 av 7. Hur skulle det vara att leva som en helt annan person både till utseende och kön? Steen Evald är fotograf och van att iaktta världen omkring sig. I tre dagar skall han nu känna på hur det är att inte se.

17.25 TV-nytt

17.30 Mitt Paradis

Trädgårdsexperten Markus von Weissenbergs livsverk i Bagdad och Kimito.

18.00 BUU-klubben

Yakari: Ett löfte är ett löfte.

18.30 Dok: Att lämna fällan

Kanadensisk dokumentär.

19.21 Forsrättning

19.30 TV-nytt

19.55 Sportnytt

20.00 På hajarnas ö med Nigel Marven

Del 1 av 5. Rovdjur i havsdjupen. En serie om havets farliga gaste rovdjur, hajarna.

20.50 Husvagnens historia

Den danska serien granskar bekanta fenomen och föremåls historia.

21.00 Sportmagasinet

Människor i idrottens värld.

21.30 Pinsamt

Del 8 av 10. Bögarnas Kenedy. Dansk komediserie.

21.55 TV-nytt

Programmet kan också ses på svenska.

22.05 Mördare utan ansikte

Svensk kriminalserie. Del 3 av 4.

23.00 5 minuter

Bakom kulisserna på FST5: Novellfilmer.

23.05 Oddsat

Nyheter på samiska. Textning till svenska och finska.

23.20-23.49 Boktid

"Årtiondets finländska bok!"

"En kommande klassiker!"

Sofi Oksanens mångfald prisdade och belönade roman Puhdistus nu för första gången på svenska. Varför är boken så bra? Hur ser Oksanen själv på uppståndelsen?



ÅLANDSKANALEN

KI 18.30, 19.30, 21.30, 22.30, 23.30.





Nyheter/Sportmagsinet. Programledare: Johan Larsson.

ÅLANDS RADIO 91.3 MHz
6.45-10.00 Gomorron. Med Petronella Thorén. 6.50 Beträktelse. 6.55 Ålandsnytt. 7.00 Aktuellt. 7.30 Ålandsnytt. 8.00 Aktuellt. 8.30 Ålandsnytt. 9.00 Musikpaletten. 9.30 Ålandsnytt. 9.45 Sagostunden. 10.00-14.00 Mittpådan. Med Tom Wiklund. 10.30 Ålandsnytt. 11.30 Ålandsnytt. 11.40 Musik. 11.45 Låshörnan: Vägen till Stormskäret. 12.00 Aktuellt. 12.10 Musik. 12.15-12.30 Kulturen. 13.00 Ålandsnytt. 13.03 Kunskapskupan. Med Owe Sjöblom. 14.00 Ålandsnytt. 14.03 Rätt skall vara rätt. Frågetävling. 15.00 Ålandsnytt. 15.03 Lyssnarnas telefonönskemusik. 16.00 Aktuellt. 16.15-17.45 Åland i dag. Nyhetsmagasin med reportage, intervjuer och debatter. Med Hasse Persson. 16.15 Apropå. Programmet aktualiserar viktiga ämnen i form av reportage och gäster. 17.00 Ålandsnytt. Sänds även kl 19:00. 17.45 Kulturen. Repris. 18.00 Aktuellt. 18.03 Ålandsnytt. Sänds även kl 20:00. 18.06 Musik. 18.10 Gäst i Gomorron-studion. Repris från Gomorron. 18.40 Musik. 19.00 Ålandsnytt. Repris från kl 17:00. 19.10 Åland i dag. Repris från 16:15-17:00. 20.00 Ålandsnytt. 20.03 Åland i dag. 20.40 Låshörnan: Vägen till Stormskäret. 20.55-21.00 Beträktelse.

Bodström jagar björnjägare

Thomas Bodström söker sina rötter i släktforskningsserien "Vem tror du att du är?". Han är ute efter sanningen om "Björnjägarn", en närmast mytisk gestalt i familjens historia.

SVT1 21.00



Se det med egna ögon

www.24.ax



5.55 Doktor Kiminkinen

[9868412]

6.25 Ettans morgon-tv

[94580677]

9.30 Vägen till Avonlea

[7556431]

10.20 Mot

[6401493]

11.00 Tv-nyheter

[16948]

11.05 YLE News

[4466325]

11.10 Läkarna på landet (R)

[4945870]

12.00 Ettans morgon-tv: Dagens rubriker

[53257]

13.00 Tv-nyheter

[24948]

13.05 Gudstjänst: I Borgå domkyrka

[2580184]

14.05 Naturstund: I naturfotografens sällskap

[8835764]

14.30 Än flödar vinet (R)

[4431]

15.00 Tv-nyheter

[90306]

15.05 Diagnos: Mord

[9831073]

15.50 Bekvämlighetsinrättningens historia

[1377306]

16.00 Strada

[3948]

16.30 Vilda finländare

[7509]

17.00 Tv-nyheter

[76031]

17.08 Läkarna på landet (R)

[300790141]

Kärlek och gränser. Andrew avslöjar sina känslor för Erica.

18.00 Tv-nyheter och väder

[2054]



18.30 Saimi & Jalmari

[8883]

19.00 Än flödar vinet

[783]

19.30-19.55 Naturstund: I naturfotografens sällskap

[53615]

20.00 En sann historia: Tillbaka hem

[967]

S

20.30 Tv-nyheter och väder

[93257]

20.55 Sporttrutan

[7471967]

21.00 Generation Kill

[8582986]

Del 1 av 7. Välkommen till Irak. Amerikanska trupper väntar i öknen i Kuwait på order att anfalla Irak.

22.10 I terapi

[268783]

22.37 I terapi

[205891257]

Sophie, åttonde veckan. Paul försöker få Sophie att sluta tycka att allt är hennes fel. Det är inte bara hon som har gjort misstag.

23.05 Tv-nyheter

[4083561]

23.10 Gatan

[3189832]

0.10 Prisma: Vintergatans svarta monster

[8003468]

1.00-5.55 Nyhetsfönster

[26377975]



19.20 Akuten

[2742141]

20.00 Familjen Metsola (R)

[96615]

20.45 Kummeli Retro

[3240677]

20.50 Finland express

[7005344]

21.00 Aktuella Tvåan

[22054]

21.50 Tv-nyheter

[7204832]

22.05 First Blood

[2150851]

FILM

Amerikansk action från 1982. I-rollerna: Sylvester Stallone, Richard Crenna.

23.35 Ögonvittnet: Levande plockade

[2092306]

0.05 Kraftduon

[45555]

0.30 Dolt ord

[8186710]

1.00 Tellus-frågesport

[5233401]

2.00 Frågespel

[7052265]

3.00 Dolt ord

[7056081]

4.00 Sudoku

[7032401]

5.00-6.00 Frågespel

[7043517]



5.30 Väder

[8421870]

6.05 Studio55

[2843122]

6.25 God morgon Finland

[87003306]

9.10 Studio55

[9605141]

9.35 Vad ska vi äta idag?

[1459257]

9.40 Känslor och dofter

[6465865]

10.25 Repliken

[1927073]

10.35 Emmerdale

[9612306]

11.00 Emmerdale

[724219]

11.25 Köpkanalen

[3495832]

12.25 MTV3.fi

[8660572]

13.00 Fixa ekonomin

[931493]

Brittisk dokusåpa.

13.25 De vackra och de djärva

[7809431]

Amerikansk underhållningsserie från Los Angeles modevärld.

13.50 Vad ska vi äta idag?

[2102783]

13.55 Godmorgon Finlands bästa bitar

[683073]

14.20 Nöjesnytt

[4488054]

14.25 Alf

[212325]

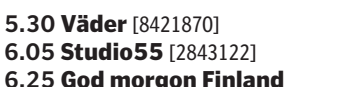
14.55 Övåntad seger

[1936122]

Hjälp. Tjugo vänner och bekanta vinner 386 miljoner dollar på lotto.

15.40 Patrick Swayze: Kampan om livet

[1032764]



En intervju av Barbra Walters med skådespelaren Patrick Swayze som har cancer.

16.30 Repliken

[239986]

16.55 Nyheter

[5859967]

17.00 De vackra och de djärva

[683783]

17.25 Vad ska vi äta idag?

[5830832]

17.30 Emmerdale

[699764]

18.00 Emmerdale

[690493]

18.30 Ekstjärnorna

[608412]

19.00 Sjuans nyheter

[135561]

19.15 Kauppalehtis ekonominyheter

[763764]

19.25 Dagens väder

[3106412]

19.30 Dolda liv

[352696]

20.00 Du är vad du äter

[6089967]

21.05 Bevisligen skyldig

[7733035]

22.00 Tians nyheter

[950832]

22.20 Resultatrutan

[5810431]

22.30 C.S.I. New York

[340685]

Snökrig.

23.30 CSI

[543412]

0.25 Kvinnotjusarna

[8365401]

Seriestart. Män och deras (många) kvinnor.

1.15 Repliken

[8377739]

2.15-5.30 Den rätta

[92033739]



Hur blir det med loppisen på första maj. Det är ju vårens bästa happening.

MESS FRÅN SIGNATUREN "HOPPAS... OROLIG."

debatt

Formalia på elstämma

■Svar på Jerker Örjans insändare om Ålands elandelslags årsstämma

ÅEA har tagit del av insändaren och kritiken mot vår relation till Fennovoima. Reglerna för vad som skall som behandlas på en andelsstämma och hur procedurfrågorna skall avgöras regleras i lagen om andelslag.

Förfarandet är formellt och således lagreglerat. Detta var stämmans ordförande tvungen att följa och om detta informerades även de närvarande på stämman.

Då vi redan före stämman förstod att det fanns stämmodeltagaren som ville dryfta kritik mot ÅEAs enskilda affärsrelationer så förberedde vi ett särskilt diskussionstillfälle som hölls omedelbart efter andelsstämman. Vid detta efterföljande möte gällde inga procedurregler som begränsade informationsutbytet, utöver den sekretesskyldighet som är uppställd för att skydda bolagets affärsmässiga relationer och intressen.

Vi uppskattar att andelsägarna engagerar sig i verksamheten och försökte därför på detta sätt tillmötesgå stämmodeltagarns intresse av diskussion. Jerker Örjans accepterade dock inte detta



Diskussion. "Då vi redan före stämman förstod att det fanns stämmodeltagaren som ville dryfta kritik mot ÅEAs enskilda affärsrelationer så förberedde vi ett särskilt diskussionstillfälle som hölls omedelbart efter andelsstämman." skriver elandelslagets vd Jan Wennström, stående på bilden från stämman. Foto: ERKKI SANTAMALA

och avlägsnades sig efter ordinarie stämma.

ÅEA anser att framtidens elproduktion kommer att bestå av många olika energikällor. Därför under-

söker ÅEA möjligheten till vindkraft, äger en andel i torvkondenskraft och deltar i initialskedet i eventuell ny kärnkraft. ÅEA har även bidragit vid undersökningar för att eventuellt kunna

etablera strömningskraft på Åland. Att satsa på förnyelsebar energi, spara och energieffektivisera räcker inte till för att ersätta produktionskällor som av åldersskäl tas

ur drift om man samtidigt skall minska på CO2-utsläppen.

Jan Wennström

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ ■ ■ Ingår det i landskapets sparplan att ms Ejdern också skall börja gå till Torsholma undrar sparsamma skärgårdsbor.

■ ■ ■ Feministakademin oh ho ha. Ett rött skynke för en vanlig arbetare, man eller kvinna. Jämlikhet, jo jo, snarare klasskillnad. Tarja Halonen, oj oj, fint och högt skall det vara i akademien. Flickorna vill sola sig i presidentens glans. 0400.

■ ■ ■ Hur blir det med loppisen på första maj. Det är ju vårens bästa happening. Hoppas... orolig.

■ ■ ■ 0457; Det är väl bara så du installerar ett svenskspråkigt operativsystem istället för det finska... 040.

■ ■ ■ A08; Det är annars inte lunchen utan frukosten som är dagens viktigaste måltid. F; et.

■ ■ ■ Skillnad mellan chaufför och chaufför är det nog, jo! Men Volvo vetifan om det inte är samma skit alltihop! Ha-ha-ha!

■ ■ ■ Slopa alla bidrag/avdrag för bil och buss, inför miljö-straffavgift. Till sopavgifter bör tilläggas en miljöavgift på 300 euro/år eftersom det är för billigt att producera dessa sopmängder. 040.

■ ■ ■ Måste bara svara till dej som skrev messet angående att det är bra att barnbidraget kan sparas. Jag blir så förbannad att du har sådana tankebanor. Jag kallar det egotänkandet för det gynnar bara dem som har det gott ställt redan. För våra skattepengar ligger inne på långtidssparande konton. För att höginkomstfamiljerna vars barn skall få en bra start i livet. Medan många familjer verkligen behöver dessa barnbidrag för att klara månaden. Dessa pensionärer som

lever idag har slitit hårt för att bygga upp detta samhälle. Det är dom vi borde lyfta på hatten för. Skulle gärna ta en diskussion om detta. Hälsningar en 68.

■ ■ ■ Heja Jerker Ö! 0457.

■ ■ ■ Kom in till projektet på måndagar eller onsdagar och hör med dom där vems det är, den har stått där länge och har för mig att den är till salu, är ej säker. 040.

■ ■ ■ Valet stod mellan Earth hour och VM-kval i fotboll! Fotbollen vann! 050.

■ ■ ■ Åh nej. 0457.

■ ■ ■ Vi har hittat en lösning på ditt problem. Det finns ingen lösning. Och sen är frågan varför! 0457.

■ ■ ■ Hör du du som gnäller på oss "antikärnkraftmuppar", du vet väl om att det finns miljövänliga(re) alternativ till energiutvinning än kärnkraft? Tänk till lite grann innan du skriver. Röd Front!

■ ■ ■ Jättefint skrivet av Jerker Örjans i måndagens Nyan. Hop-

pas alla och även elandelslaget kan läsa! Rd.

■ ■ ■ Tack till mansliberalerna för deras insändare mot våldet! Från tre kvinnor.

■ ■ ■ Jag köper betydligt billigare ekologiska produkter än de i listan! 0457.

■ ■ ■ "98 procent komposterar i Västaboland" säger renhållningsbolaget Klara. Jag vistas somrarna i Pargas och alla som jag känner där kastar matresterna med det brännbara. Gäller även höghusen/lägenheter. 0400.

■ ■ ■ Eftersom vi inte får vår rättmätiga plats i EU-parlamentet så tycker jag att vi bojkottar valet. Det tänker jag göra. Lennart.

■ ■ ■ Vi åkte med Eckerölinjen i lördags kl halv sju på kvällen. Vi åker rätt ofta. Ni hade det bästa bandet någonsin ombord: Four Fun. Vilket drag! Ta dit dom igen. Hälsn. Cia, Petra och Stefan.

■ ■ ■ Nu klagas det på att of-

fentliga sektorn kostar mycket och ska "slimmas"... men 17,7 miljoner till jordbruket i offentliga medel är helt okej tydligen! Att "slimma" jordbrukskolossen måste ju också gå... med några miljoner! 040.

■ ■ ■ Vore det kanske dags att byta ut hela styrelsen på ÅEA, få in lite friskt blod och nytänkande. Dom sittande verkar driva företaget som om det vore deras privata. Vem är det som väljer styrelsen och för vem bör dom agera? 0457.

■ ■ ■ Angående sjöräddningen, vill inte de kommentera så kanske landskapsregeringen kan berätta om det är befogat med att ha fast anställda där? Det är väl de som delar ut pengar till dem? De pengarna kanske skulle satsas på ungdom och sjukvård i stället... 040.

■ ■ ■ Skitsvagt av Sjöräddningen (och andra) som vägrar svara på en rak fråga med hänvisning till att frågeställaren är anonym, dålig ursäkt! 0457.

■ ■ ■ Klagokören är rätt namn på gänget i Alandica-huset! 050.

Vi måste hålla ihop

■Gör en totalöversyn av landskapsförvaltningen nu. Jag är imponerad av Roger Nordlunds klara och rakryggade åsikt att det krävs svåra beslut och radikala ingrepp för att lotsa landskapsskutan ur den svåra kris vi nu är huvudstupa på väg in i.

Tiden är mogen för att skapa politisk samsyn för att möjliggöra de radikala förändringar som krävs för att anpassa oss till de nya ekonomiska realiteterna. Behovet av ansvarstagande har sällan varit så stort som nu och vi måste hålla ihop.

Jag föreslår därför att man låter utomstående, oberoende sakkunniga göra en förutsättningslös översyn och analys med förslag till hur det offentliga Åland kunde reformeras. Jag tror det är absolut nödvändigt att involvera utomstående sakkunniga för att förslagen ska bli opåverkade av hemmablindhet och olika politiska bindningar och låsningar som vuxit fram under årtiondenas gång.

Besluten, däremot, ska i slutändan givetvis fattas av oss själva.

Det som måste utredas är framförallt vad som är självstyrelseförvaltningens kärnuppgifter och vad den kommunala sektorn skall sköta och hur den kommunala sektorn organisatoriskt ska se ut. Det känns angeläget att ansvars- och uppgiftsfördelningen mellan självstyrelseförvaltningen och den kommunala sektorn klargörs och renodlas.

Genom att släppa in utomstående neutral expertis får man fram ett underlag som kan tjäna som en förlösande ögonöppnare som skapar grund för den politiska samsyn som är ett måste för genomförandet av en totalreform av såväl självstyrelseförvaltningen som den kommunala sektorn.

Genom en sån här process kommer heliga kor att försvinna och tyngande historisk politisk ballast att kastas överbord.

Kalle Fogelström (S)

NYANS ROS

...till mina medmänniskor som ställde upp och firade min 95-årsdag. Det känns stort att fira 95 år. Tack för blommor och godis. Tack till min son, sonhustru och barnbarn som ställde upp med allt, även med husrum. Med andras hjälp går mycket. Rosar gör Greta Landström.

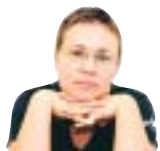
...och ett stort tack till alla föräldrar som återigen har ställt upp och jobbat under Godby Boys Cup. Ett stort tack även till kocken Kenneth för suverän mat! Ledarna för FC Åland.

HÄLGE



” Jag finner många likheter mellan Åland, Island och Gotland. Öbor har en speciell styrka och entreprenörsanda man knappast finner någon annanstans. För dem är allting möjligt. **SVERIGES GENERAL-KONSUL BERTIL JOBEUS INTERVJUAD I UPPSALA NYA TIDNING.**

ledare



Nina Fellman
Epost: nina.fellman@nyan.ax
Telefon: 528 441



Bland folk Harriet Tuominen

Paradisisk soppa

Vi har en messare som anser att ärtsoppa inte är mat, åtminstone inte för skolbarn som behöver näring för att orka. Jämfört med mycket annat är ärtsoppa väldigt näringsrik och bra mat, skall messaren veta. Och god. Sådeså.

Det finns andra och mindre närande soppor, soppor som makthavarna nu försöker komma tillrätta med efter att länge ha välsignat eländet. Nu är ledarna i G20-staterna överens om att skatteparadisen skall öppnas för insyn. Man godkänner inte att folk smiter från skatten genom att placera pengarna i ett paradis. Någonstans fanns en uppgift om att staterna går miste om 225 miljarder dollar (årligen?) i skatt på grund av paradisens verksamhet. Det är mycket pengar och nu behövs de.

Visst är det fantastiskt. Alla har känt till paradisen, känt till att rika människor kan utnyttja dem för att slippa betala den skatt, som håller samhällsmaskineriet igång. Det maskineriet hålls istället igång av dem, som inte har tillräckligt mycket för att kunna gömma undan. Det var lika mycket fel då som nu. Men det enda som gjordes, och där var G20 inte inblandat, var att Åland måste upphäva sin lag om captivebeskattning. Få se när någons granskande ögon faller på Posten, som än så länge har arbetat paradisiskt litet i det fördolda. Men säkert dyker det upp någon energisk ungdom som ser till att Åland kommer med på någon av alla listor över paradis.

Affärstidningen Forbes listade för två år sedan de ”bästa” skatteparadisen så här: Bahamas, Caymanöarna, Gibraltar, Bermuda, Schweiz, Jungfruöarna, Hong Kong, Kanalöarna, Nevada, Wyoming och Monaco. I Norden talar man numera om sekreterstater istället för paradis. Och har en lista på dem man helst vill komma till tals med (ingen inbördes rangordning): Aruba, Caymanöarna, Jersey, Bermuda, Gibraltar, Nederländska Antillerna, Bahamas, Guernsey, brittiska Jungfruöarna, Isle of Man.

Men nu är slutet nära. Några paradis har redan gått med på att glänta på dörren inte bara för skattefria miljoner utan också för skatteinspektörer. Och fler är tydligen på väg. Schweiz, Österrike och Luxemburg har lovat lätta på sekretessen och nu skall Liechtenstein, Andorra och Monaco bearbetas. Som optimist vill jag tolka detta som att det kommer ett och annat gott ur finanskrisen, även om priset är orimligt högt. Men alla håller inte med mig. –För den som startar med noll på fickan och lyckas driva ett bolag till framgång finns det inget att göra vid försäljning utan att få betala 50 procent i skatt, lyder en kommentar på nätet som försvar för skatteflykten. Att fortsätta driva bolaget ger inte bröd på bordet?

Dags att sluta måla bara med mörka färger



Finns resurser. Allt är inte mörkt för självstyrelsen. Framtidstro och positiv energi föder framgång, inte bara undergångsstämning och rynkade pannor. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Det finns kriser och det finns kriser. Vi upplever just nu en ekonomisk kris som än så länge inte drabbat oss med full kraft, men som vi och våra beslutsfattare tror mycket på. Eftersom vi tror på krisen blir den djupare, och när den blir djupare så tror vi på den mer.

Inför den tilläggsbudget som utlovats till slutet av denna vecka ringer alla klockor alarm och alla lampor blinkar röda. Det ska sparas, det ska läggas ner, det ska sägas upp. Som Nya Åland berättade för ett par veckor sedan och tidningen Åland storslaget ”avslöjade” i lördags tittar man bland annat på det allmänna avdraget i beskattningen och på Ålandstilläget som i dag finns som ett lönetillägg för offentligt anställda (bonus vågar man väl inte kalla det).

Alla dessa åtgärder måste självklart övervägas. Landskapets kostnader har under en lång rad år skenat iväg och behöver förvisso stramas upp, men det är faktiskt inte så ännu att svälten lurar bakom hörnet. Alla inbesparingsåtgärder som drabbar de anställda inom det offentliga får direkta konsekvenser på arbetslöshetssiffror och konsumtionskraft. Om landskapsregeringen väljer att flytta ut krisen i samhället genom alltför häftiga inbesparingar blir den djupare.

Det finns fortfarande pengar i kassan, ganska mycket till och med. Inte så att man bara kan leva på fläsket från tidigare goda år, men nog så att det offentliga Åland klarar sig

medan man långsiktigt lägger om kursen mot en mer slimmad och effektiv förvaltning. Dessutom är bankerna mer än villiga att låna pengar till landskapet, och räntorna är låga. Blickar vi mot det stora landet i väster står president Obama i beråd att låna upp miljardbelopp för att finansiera sina stimulanspaket. Vi har hittills en närapå obefintlig arbetslöshet. I vissa branscher skriker man fortfarande efter folk, och vet inte hur man ska klara högsäsongen utan personal. Problemet på arbetsmarknaden är snarast att det saknas kompetent personal på vissa viktiga områden, och att det finns jobb som ingen vill göra.

Följande åtgärder borde ingå i regeringens framtidsplaner:

1. Genomför Struktur 07 närapå oförändrad. Det är inte rimligt med så många separata skolor med höga kostnader och få elever, och det nya förslaget till gymnasiereform var både dåligt och dyrt.
2. Satsa på vuxenutbildning så att rätt kompetens finns på plats när lågkonjunkturen vänder till sin oundvikliga motsats.
3. Reformera förvaltningen på längre och kortare sikt. Utnyttja pensionsavgångar till

att göra om avdelningar. Satsa stenhårt på kompetent ledarskap. 4. Fatta ett politiskt beslut om nivån på vården inom ÅHS. Det är inte vårdpersonalens uppgift att spara och producera samma vård för mindre pengar, utan beslutsfattarnas jobb att säga: Så här mycket pengar finns det, och dessa områden ska prioriteras. ÅHS ska inte göra allt halvdåligt, utan det viktigaste bra. 5. Investera i projekt som ger folk framtidstro och livsglädje. Kultur och sport är givna områden om man vill lyfta ett helt samhälle. Låt oss helt enkelt komma ihåg perspektiven. Vi bor i ett välmående, rikt och resursstarkt samhälle som ska klara motgångar.

Nina Fellman

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland

Grundad 1981. Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag och fredag. Medlem av Tidningarnas förbund. Kontrollerad upplaga 2008: 7.349 ex.

FÖRLÄGGARE Nya Ålands Tidningsaktiebolag
ADRESS Pb 21, 22101 MARIEHAMN Uppgårdsvägen 6 Öppet mån-fre kl 8.30-16.15
KONTAKTER Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15) Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444 e-post: redaktion@nyan.ax
Nya Ålands hemsida www.nyan.ax

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450 Redaktion: fax (018) 23 449
DISTRIBUTION Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare. Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.
REDAKTIONEN Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman fn (018) 528 441 nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef: Anna Björkroos/Malin Tillström tfn (018) 528 442 redaktion@nyan.ax
Arkiv: Marita Smeds tfn (018) 528 465 arkiv@nyan.ax
Familjeredaktör: Patrik Dahlblom/ Nina Smeds tfn (018) 528 451
Kulturredaktör: Jan Kronholm tfn (018) 528 466 kultur@nyan.ax

Sportchef: Johan Larsson tfn (018) 528 462 sport@nyan.ax
ANNONSAVDELNINGEN Delice Lindegren tfn (018) 528 457 annons@nyan.ax
ADMINISTRATION VD: Stefan Norrgrann tfn (018) 528 447 stefan.norrgrann@nyan.ax
Ekonomichef: Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer: Margareta Sävstrand tfn (018) 528 443 prenumeration@nyan.ax
TRYCKERI Consa Print Ab, Mariehamn, ISSN 0359-1414
PRENUMERATIONSPRISER 1.2.2009 Fortlöpande helår..... 189 € halvår..... 97 € kvartal 49 €

STOPPTIDER FÖR ANNONSER				
Publiceringsdag	Eller text & mindre annonser	Annonser större än 600 mm	Färgannonser	
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14	
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14	
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14	
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14	
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14	
Lörd	tor kl 14	tor kl 12	tor kl 12	
Torget: onsdagar kl 12.00. Tel. 0600-9-1219. 5,05 € +Isa				
Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäteriverket. © lantmäteriverket, tillstånd nr 364.				

M:HAMN 02.55 L 13.45	→	ÅBO 07.00/08.15 19.15/20.15	→	M:HAMN 13.35 00.40 L
M:HAMN 23.55	→	H:FORS 09.55/17.00	→	M:HAMN 04.15
L = Långnäs				

Transport till/från Mariehamn-Långnäs skall förbeställas
Passagerare med el, utan fordon skall vara på plats i check-in sen. 30 min före avg. varefter incheck, bilj.försälj. ej kan garanteras

M:HAMN 04.25 13.45 00.45 L	→	STOCKHOLM 09.30 /17.00 18.15 /19.30 06.10 /07.10	→	M:HAMN 23.45 02.50 L 13.35
-------------------------------------	---	---	---	-------------------------------------

www.tallinksilja.fi

SILJA LINE

Torggatan 14, tel 16 711 eller 06001 74552 alla dagar kl. 08.00-21.00
(1.64€/besvarat samtal+alltid lns/msa)

TALLINK	Check-in senast 30 min. före avgång
Sthlm - Mariehamn - Tallinn	
17.45 - 00.50 10.00 - 05.00	→ 01.00 - 10.00 04.50 - 18.00

Torgg. 14 • www.tallinksilja.fi
tel 16 711 el. 06001 74552
(1.64 €/besvarat samtal + alltid lns/msa)

ÅLANDSTRAFIKEN t o m 16.4.2009	
Rosella måndag-lördag	Rosella söndag
M:hamn Kapellskär Stockholm	M:hamn Kapellskär Stockholm
08.00 → 09.15 ca 10.45 C	12.00 → 13.15 ca 14.45 C
16.00 → 17.30 ca 19.00 C	18.30 → 19.30 ca 21.00 C
15.30 → 12.00 10.10 C	17.30 → 14.00 12.10 C
22.00 → 19.00 17.10 C	23.00 → 20.00 18.10 C

Buss Stö-Kap avg från Cityterminalen 1h 50 min före fartygets avg. Buss Norrtälje-Kapellskär ca 45 min före fartygets avg. Aven buss Kap-Stö (färdtid ca 1h 20 min) efter fartygets ank.
Bussen går via Norrtälje.
Endast direkt bussanslutning till Uppsala från Rosellas ank. till Kapellskär kl 17.30* samt till Rosellas avg. kl 12.00*. Bussen avgår kl 10.15* från Uppsala, Hjalmar Brantingsgatan/Tycho Hedéns väg.
*Söndagar from 21/9 ansl. till Rosellas ank. kl 19.30 samt avg. kl 14.00. Bussen avg. kl 12.15.
Rosellas påskavvikelser: Skärtorsdagen 9.4. Högsåsongstidtabell avgång MH: 07.30, 12.45 och 18.30. Avgång Kapellskär 09.00, 15.00 och 20.00. Påskdagen 12.4. Söndagsturlista avgång MH 12.00 och 18.30. Annandag påsk 13.4. Söndagsturlista avgång MH 12.00 och 18.30.



Skoj med Alfons Åberg!

Skepp o'hoj alla barn! Jag har flyttat ut från Ålands Museum, men är kvar på M/S Eckerö. I Alfons Kajutan finns rum för bus och skojiga påhitt. Kom ihåg att pröva min fina helikopter. Vi ses ombord!

Turlista t.o.m. 30/4 2009 (lokala tider)						
Från Eckerö	Alla dagar					
	Fredag-måndag	8.30	13.30	18.30	Extraturer: Från Eckerö tors 9/4 och tis 14/4 kl. 8.30. Från Grisslehamn ons 8/4 och mån 13/4 kl. 20.00.	
Från Grisslehamn	Alla dagar	10.00	15.00			
	Torsdag-söndag	10.00	15.00	20.00		

Buss: Till Stockholm **Cityterminalen** vid alla båtankomster. Från Stockholm **Cityterminalen 2 timmar och 15 minuter** före alla båtavgångar. Till Uppsala 13.30- och 18.30-turen. Från Uppsala Hjalmar Brantingsgatan (Willy's) kl. 8.00 och 13.00 till 10- resp. 15-turen. Från Mariehamn, Bussplan 1 timme före båtavgång. Till Mariehamn efter båtankomst.

Bokning: tel. 28 300, växel 28 000, Grisslehamn 0175-258 00
Bokning även på www.eckeroelinjen.ax

ECKERÖ LINJEN

Torggatan 2, 22100 Mariehamn

Ta en paus...	
Alla dagar	M:hamn Sthlm 10:00 → 15:45
Sönd-Onsd	Sthlm M:hamn 18:00 → 02:00
Torsd-Lörd	M:hamn 18:00 → 03:30

BIRKA PARADISE

Bokning tel 28 040 www.birka.se



Fem-dygns-prognos

nyan.ax

Åland-Stockholm dagligen	Åland-Finland dagligen
ÅLAND STOCKHOLM	ÅLAND ÅBO/H:FORS
01.10 L → 06.30	03.30 L → 07.35 Åbo
04.35 M → 09.40	14.25 M → 19.50 Åbo
09.55 ¹⁾ M → 15.30	23.45 M → 10.00 Hel
14.25 M → 18.55	14.10 M → 08.45 Åbo
14.10 M → 07.45	01.00 L → 21.00 Åbo
23.35 M → 16.45	04.25 M → 17.30 Hel
07.45 M → 18.00 ¹⁾	
03.20 L → 20.10	

M= Mariehamn
L = Långnäs

1) Reservation för charteravgång.
Kontakta vår resebutik för information.
Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min före ordinarie avgång.
Bokad bil skall vara incheckad och klar att köras ombord senast 30 min före ord avgång.

VIKING LINE

Storagatan 2, tel 260 11, bokn 262 11
www.vikingline.ax

TISDAG 31 MARS 2009

| **dagens ålänning** |

“Volleyboll är ganska roligt”

Dagens ålänningar hitade vi i Strandnäs skola. **Madeleine ”Madde” Johansson** och **Karin Houghberg** går i 8b.

Vad ska ni göra idag?
Båda ska skriva mopedkörkort, sen ska de förhoppningsvis ut och köra. Karin har en scooter som hon själv tycker är förfärligt ful. För Madde är det cross som gäller.

Vad har ni för lektion nu?
–Vi ska ha gymnastik men de är ganska tråkigt, däremot är volleyboll ganska roligt. Gymnastiken skulle vara lite söta pojkar med inflikar Madde.

Var ni med på Earth Hour i lördags?

Båda står som frågetecken och frågar vad det är. Tills Karin utbrister ”Jo just ja, det var när man skulle släcka ner lamporna i en timme”. Tyvärr deltog ingen av dem.

Vad sysslar ni med på



Moppetjejer. Karin Houghberg och Madeleine Johansson hoppas på mopedkortet idag.

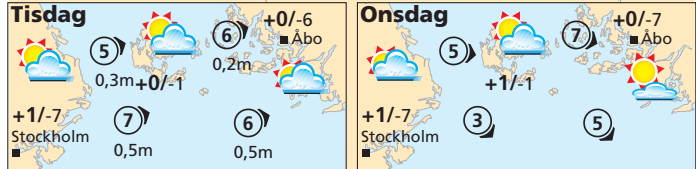
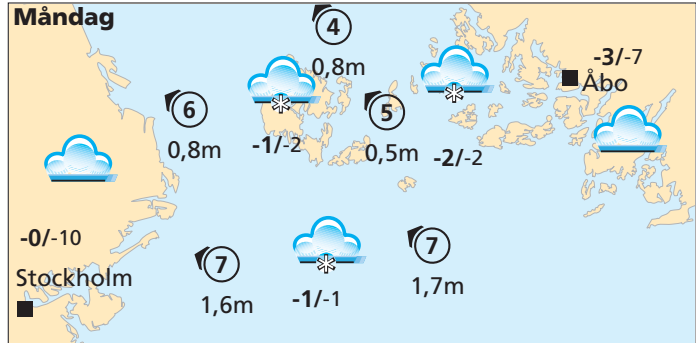
Foto: CAROLINE THÖRNROOS (PRAO)

fritiden?
Karin är mestadels i stan och ute med kompisar. Madde far ofta ut till Brändö för hon har en stor del av släkten där. Annars är hon i stan med kompisar.

Vad tycker ni om KHS-killarna?

Madde tycker att några i 8:an är snygga. Karin har inga kommentarer.

Vem vill ni hälsa till?
Madde vill hälsa till Brändöborna. Tillsammans hälsar de också till Victoria Sjöblom. **SOPHIE JOHANSSON (PRAO)**
CAROLINE THÖRNROOS (PRAO)



I går kl 14	temp.	moln.	
Jomala	0		
Åbo	-2		
Helsingfors	-2		
Stockholm	+0		
Nyhamn	+0	S	17
Märket	-	sakn.	-
Kumlinge	0	S	10

Vattenståndet i går kl 14	Åbo	-2 cm
----------------------------------	-----	-------

Solen i dag	Upp	Ner
Mariehamn	7:59	17:50
Helsingfors	7:39	17:30
Stockholm	7:05	17:00

	METEOROLOGISKA INSTITUTET
--	---------------------------

Värdertjänsten Tel.060010600 3,95 /min +Isa



Köttbullar
250 g fläskfärs
250 g nötfärs
1 gul lök
1 ägg
1 dl kaffegrädd
1 tsk salt
0.5 tsk vitpeppar
1 krm malen kryddpeppar
1 krm malen ingefära
smör till stekning

Skala och hacka löken, fräs i smör och blanda i färsen. Rör ner ägg, grädde, salt, peppar och ingefära. Rulla lagom stora bullar med vattensköljda händer. Bryn dem i omgångar tills de får en jämn, fin färg. Servera med sallad och ris eller pasta.

TIPSA 0457 313 4444

MESSA 0457 323 4444

RING 018 23444



HACKMAN®

Återvinningsveckor

Ta med annonsen så får du

20%
på hela Hackman sortimentet

Fyndet

VARDAG 9.30-17.30
TORSDAG 9.30-19.00
LÖRDAG 10.00-15.00

www.renasmorjan.com

Ny mensköpp!
Lunette Selene 31€

Nu även ekologiska tygblöjor med tillbehör!

Rena Smörjan

Miina Fagerlund
Tel 0457 3425119

ALKO-LÅS

Alcolock V3 – den senaste tekniken inom alkoholås. Som tillbehör finns nu även den unika GSM/GPS-modulen

AL-AGENTUR
Tel 0457 343 5254
E-post: info@alkolas.fi

• ARBETSSKOR •

Det är hälsosamt att tänka på vilka skor du använder på jobbet!

ARBETSKLÄDER • FRITIDSKLÄDER •

Strl 34-48 75,30 €

Strl 34-48 70,90 €

Strl 35-48 Löstagbar sula 82,60 €

Strl 34-42 70,90 €

TEL. 15 561

SNICKARBYXAN

Ålandsvägen 35

Öppet vard. 9.15-17.00 lör. 10.00-13.00

• ARBETSSKOR •

BETONGGRIVNING

• Pikning
• Klippning
• Golv-/väggsågning
• Betongborrning

Karlssons GRÄV AB
tel. 0457 313 5406

Vi utför även markarbeten, grus och fyllningsmassor mm

VÅRERBJUDANDE!

Gör en återuppbyggande 2-fas inpackning med tvätt, avkopplande massage och fön för endast **19€**

Tvätt, inpackning, klipp och fön 45€

Titta in till oss eller boka tid på tel **018-41 295**

Öppet: mån, tis, ons, fre 9-17, tor 9-19, lör 10-14.
Övriga tider enligt överenskommelse

Malin, Jessica, Linda, Ramona och Johanna önskar Dig välkommen!

STÖRSTA SALONGEN UTANFÖR STAN.
I Godby Center – mitt på Åland

WELLA

BÄRGARN AB

”Ring så drar vi”

21400